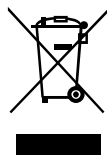
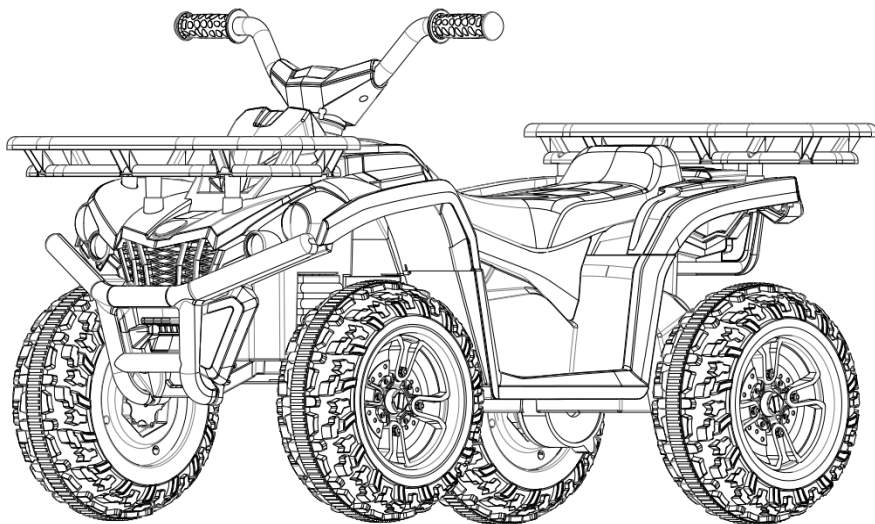


AIYAPLAY

IN260500268V01_EN_370-522V91



Owner's Manual with Assembly Instructions

Styles and colo(u)rs may vary.
Made in China.

The owner's manual contains important safety information as well as assembly, use and maintenance instructions.

The Ride-on Car must be assembled by an adult who has read and understands the instructions in this manual.

Keep the package away from children and dispose of properly before use.

Keep this manual for future reference.

On the purchase of your new Ride-On.

This ride-on will provide your child with many miles of riding enjoyment. To help ensure a safe ride we ask you to please read this manual carefully, and keep it for future reference.

Please follow the recommendations in this manual, they are designed to improve the safety and operation of your ride-on car and it's rider.

HZB-9520 Children Battery Powered Ride-On manufactured by Chizhou Haizhibao Children Products Co., Ltd. (Add: Matang Industrial Zone, qingyang County, Chizhou City, Anhui Province, P.R.China).

SPECIFICATIONS:

Battery	10.8V3.1AH *1
Charger	12.6V500mA
Input	Depend on local voltage
Motor	390-12000

Suitable age: over 36 months

Load Capacity: Under 30kg

Speed: 3km/h

Size of ride-on car: 101*55*55CM

Power way: Charging type

Charge time: 4-6 hours

 WARNING!

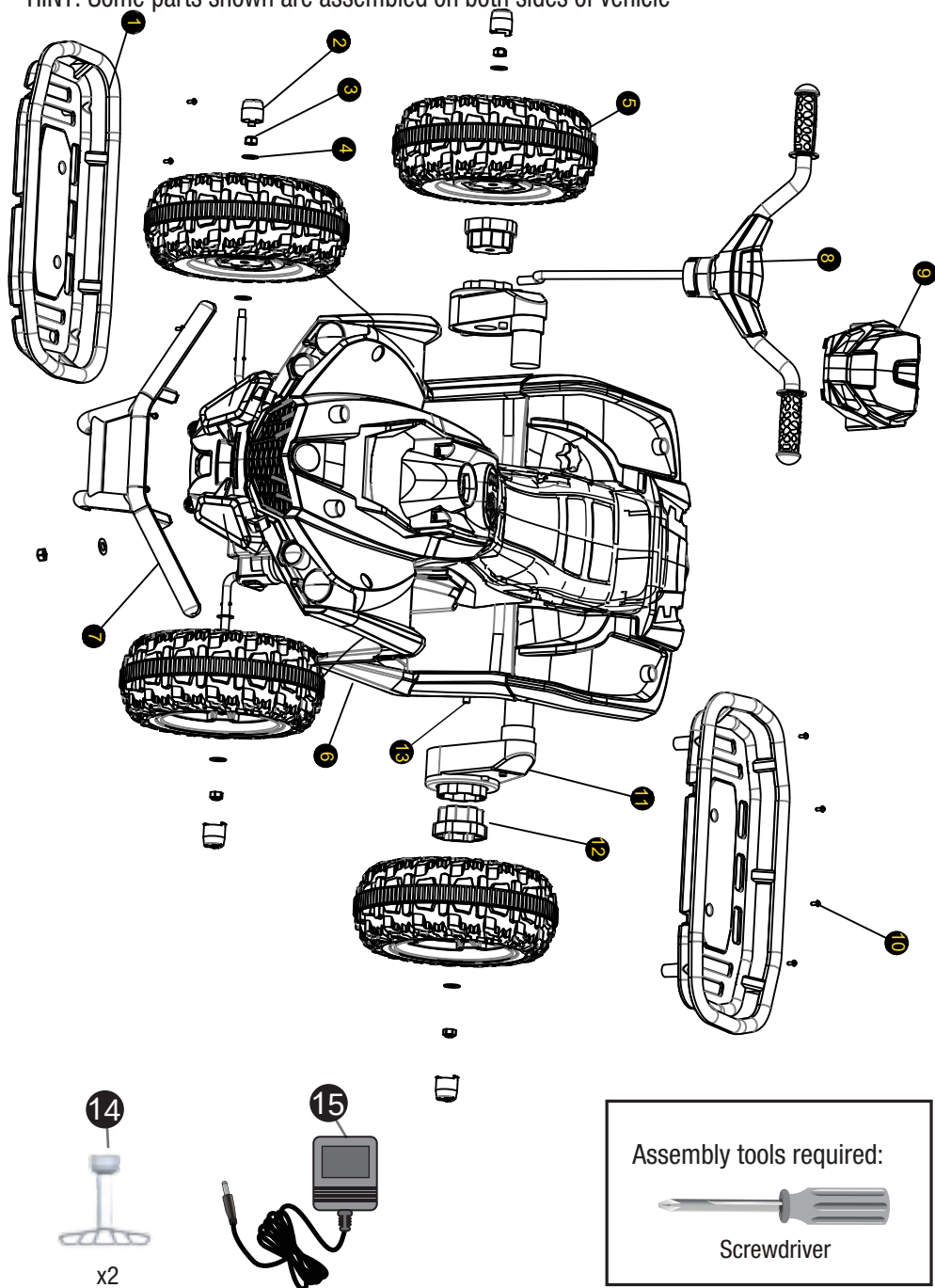
- **CHOKING HAZARD** - Small parts. Not suitable for children under 36 months. The product contains small parts, keep children away when assembling.
- **ADULT ASSEMBLY ONLY.**
- Always remove protective material and poly bags and dispose before assembly.
- **WARNING:** Protective equipment should be worn. Always wear shoes and sit in the seat when operating the vehicle.
- Only drive on level ground. Never use on the lawn.
- Keep your hands, hair, and clothes away from moving parts.
- Never leave child unattended. Direct adult supervision is required. Always keep child in view when child is in vehicle.
- To reduce the risk of injury, adult supervision is required. Never use in roadways, near motor vehicles, on or near steep inclines or steps, swimming pools or other bodies of water, always wear shoes, and never allow more than 1 rider.
- Never use in unsafe conditions such as snow, rain, loose dirt, mud, sand, or gravel, otherwise may result in an unexpected accident such as tipping over, and could damage the electrical system or battery.
- **WARNING:** Not to be used in traffic.
- This toy should be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
- **WARNING:** This toy is unsuitable for children under 36 months due to its maximum speed;
- **WARNING:** This toy has no brake.
- The electric toy shall be regularly examined for damage to the supply cord, plug, enclosure or other parts, and in the event of damage, it shall not be used until the damage has been repaired.
- Use only battery(ies) and charger specified by the manufacturer.

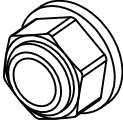
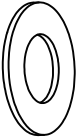
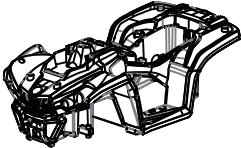
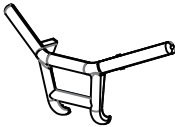
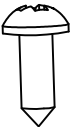
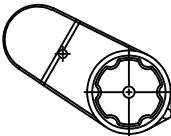
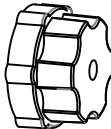
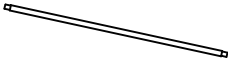
 BATTERY INFORMATION

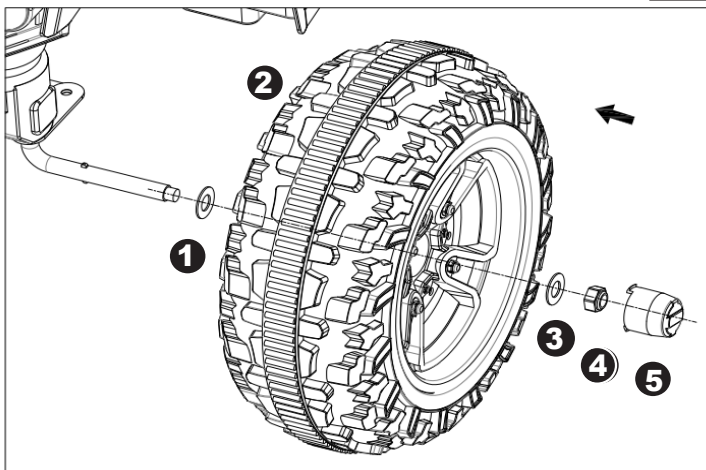
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity(+ and -).
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

Parts Diagram | 3

HINT: Some parts shown are assembled on both sides of vehicle



1 Frame x2 	2 Wheel cover x4 	3 M8 nut x5 
4 Ø8Gasket x7 +1 	5 Wheels x4 	6 Vehicle body x1 
7 Front guard x1 	8 Steering wheel x1 	9 Instrument x1 
10 Ø4*14 screw*12+2 	11 Motor x2 	12 Wheel connector x2 
13 Rear axle x1 		



Remove all the parts from the front axle;

1.First insert the gasket into the steering shaft;

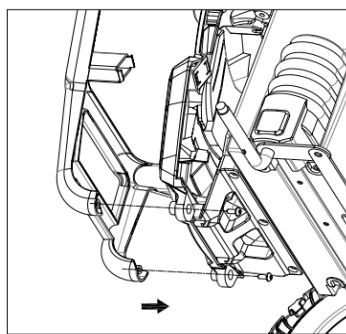
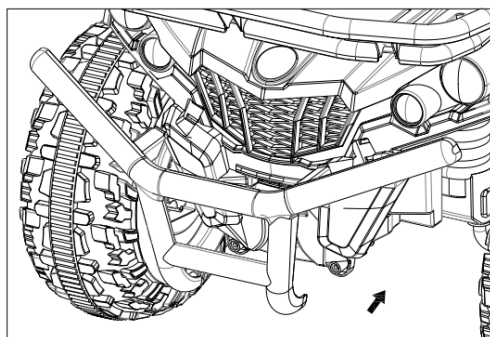
2.Insert the front wheel into the steering shaft;

3.Insert the gasket into the steering shaft;

4.Insert the M8 nut to tighten and fix;

5.Finally insert the wheel cover into the hub.

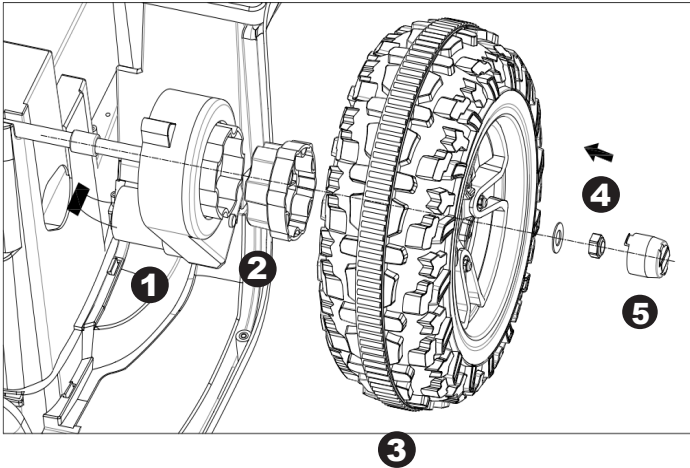
6.Repeat the above procedure to assemble the other Front Wheel.



Push the front guard into the front of the car and then tighten the fixing with two $\varnothing 4 \times 14$ screws.

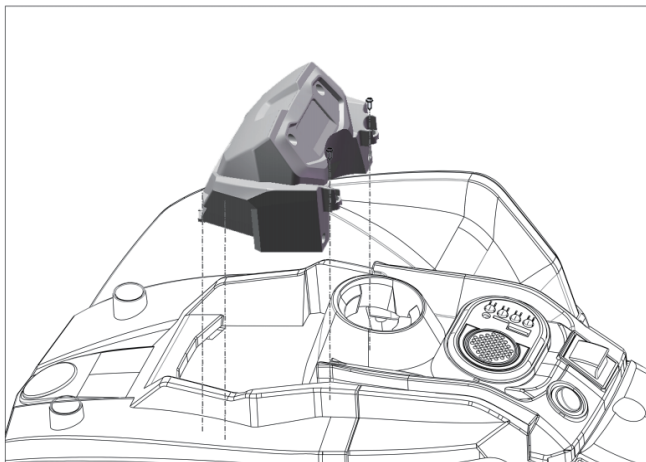
Remove all the parts from the rear axle.

Rear Bottom View

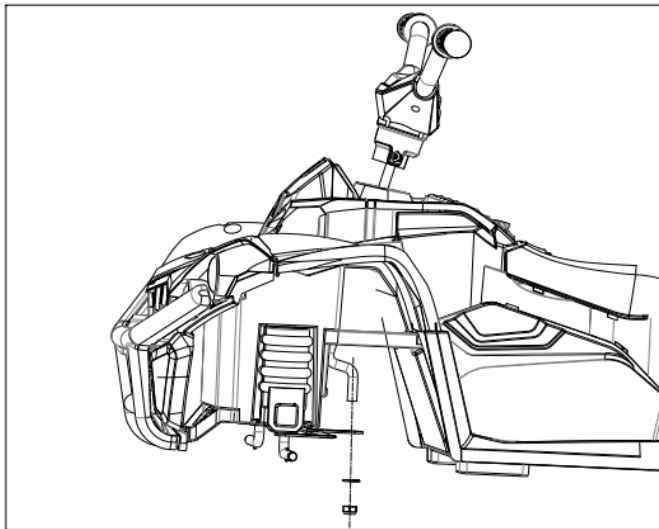


- 1.Insert the rear axle and the motor through it;
- 2.The rear wheel plum after passing through the rear axle into the motor;
- 3.Insert the rear wheel into the rear axle;
- 4.Use the gasket to cover the rear axle and tighten the M8 nut; DO NOT over tighten;
- 5.The wheel cover stuck into the hub.
- 6.Repeat the above procedure to assemble the other Rear Wheel.

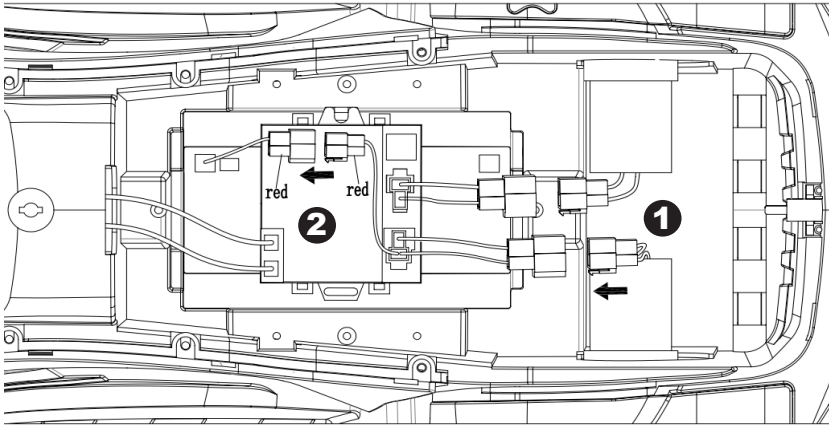
HINT: An extra spanner has been provided to hold the Lock Nut on the other side of the rear axle while tightening the Lock Nut on the other side.



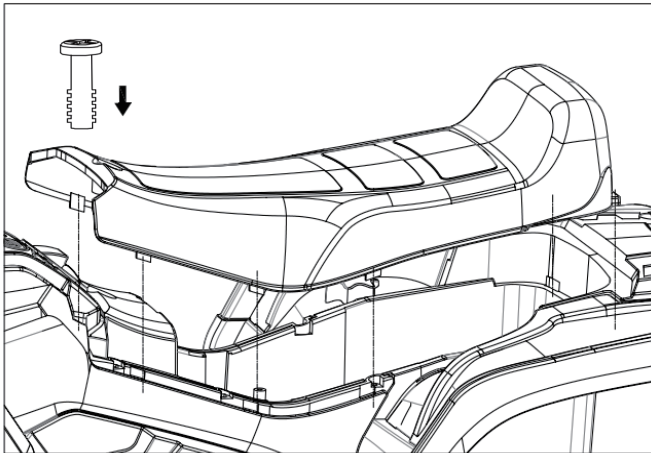
Snap the instrument snap hooks into the body first, then tighten and secure with two $\varnothing 4 \times 14$ screws;



Firstly, put the main steering shaft into the body, then use the gaskets to set into the main steering shaft and then tighten and fix it with M8 nut;

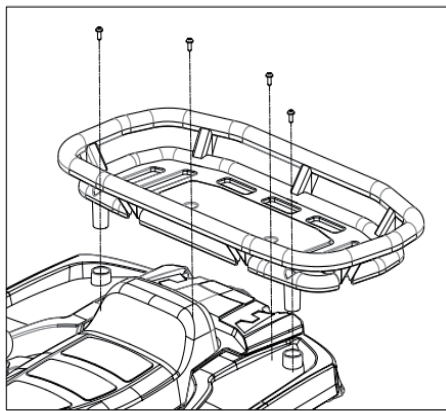
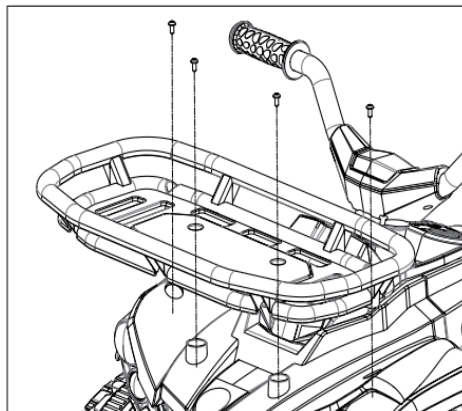
Diagram 1: Motor Connection**Diagram 2: Power Cable Connection**

1. After attach 4 wheels, reverse the vehicle body and connect the motor wires.
2. Plug the vehicle connector into the connector on the battery.

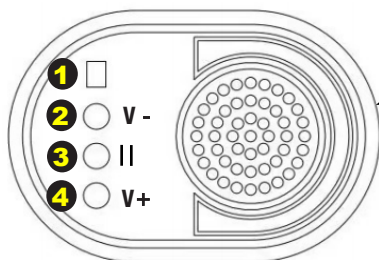


First, remove the seat screws. Connect the wires according to Diagram 1 and 2.

Reinstall the screws, ensuring the seat's side clips securely snap into the vehicle body.



After placing the front and rear frame bottom columns aligned with the body holes, and tighten the $\varnothing 4 \times 14$ screws*8 to secure them;

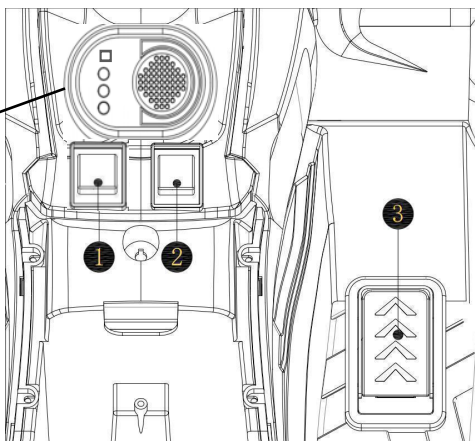


1. Battery light

2. V-: Turn down the volume. (Tap and hold)
Switch to the next song. (Short press)

3. || : Stop the music

4. V+: Turn up the volume. (Tap and hold)
Switch to the last song. (Short press)



1. Forward/reverse switch: Changes the direction that product moves.

- To move the product forward, shift the switch to top position.
- To stop the product, shift the switch to stop position.
- To move the product backward, shift the switch to down position.

2. Power button: Turns the product on and off.

3. Foot pedal: Applies power (speed) to the product.

- To move the product, press the pedal down.
- To brake or slow down, release pressure from the pedal.

IMPORTANT

- Always stop vehicle when changing the speed or direction to avoid damage the gears and motor.
- HIGH SPEED (If equipped): Make sure your child knows how to steer, how to start and stop the product and knows the rules for safe driving.



Use the vehicle on generally level ground ONLY!



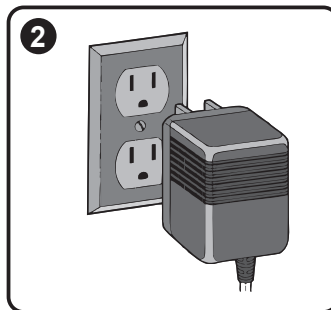
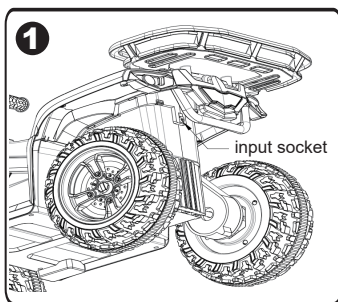
DO NOT Use the vehicle on Lawn space!

⚠ WARNING!

- **ONLY** an adult is allowed charge and recharge the battery!
- This product with Charging Protection: when charging, all functions will be cut off.

- The POWER SWITCH must be turned in OFF position when charging.
- Before the first use, you should charge the battery for 8-12 hours.
- When the vehicle begins to run slowly, recharge the battery.
- After each use or once a month minimum recharge time as 8 to 12 hours, less than 20 hours at most.
- Use only battery(ies) and charger specified by the manufacturer. Using another battery or charger may cause a fire or explosion. Do not use the battery or charger for any other product.
- If your ride-on with a Digital voltmeter(IF EQUIPPED), the magnitude of voltage will tell you how much power is remaining in the battery when you must recharge the battery. Make sure the vehicle is stop!

12V product	less than 12.6V	The battery needs to be charge.
-------------	-----------------	---------------------------------



1. Plug the charger port into the input socket (the socket is at the rear of the vehicle).
2. Plug the charger plug into a wall outlet. The battery will begin charging.

Battery Disposal



The battery will eventually lose the ability to hold a charge. Depending on the amount of use, and varying conditions, the battery should operate for one to three years.

Important! Recycle the dead battery responsibly. The battery contains lead acid (electrolyte) and must be disposed of properly and legally. It is illegal in most areas to incinerate lead acid batteries or dispose of them in landfills. Take it to a federal or state-approved lead acid battery recycler, such as local automotive battery retailer.

Do not throw the battery away with your regular household waste!

BATTERY CHARGING WARNINGS

General Safety Warnings

- ⚠ "Read all instructions before using this appliance"
- ⚠ "This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved"
- ⚠ "Children shall not play with the appliance"
- ⚠ "Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision"

Electrical Safety Warnings

- ⚠ "If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard"
- ⚠ "Do not use outdoors"
- ⚠ "Do not immerse in water or other liquids"
- ⚠ "Disconnect from supply when not in use"

Charger-Specific Warnings

- ⚠ "Use only with batteries specified by the manufacturer"
- ⚠ "Ensure correct polarity when connecting batteries"
- ⚠ "Do not charge damaged or leaking batteries"
- ⚠ "Remove batteries if appliance is not to be used for extended periods"
- ⚠ "Do not short-circuit the output terminals"

Problem	Possible Cause	Solution
Vehicle does not run	Battery low on power	Recharge battery.
	Thermal fuse has tripped	Reset fuse, see <Fuse>
	Battery connector or wires are loose	Check that the battery connectors are firmly plugged into each other. If wires are loose around the motor contact your distributor please.
	Battery is dead	Replace battery, contact your distributor please.
	Electrical system is damaged	Contact your distributor please.
	Motor is damaged	Contact your distributor please.
Vehicle does not run very long	Battery is under charged	Check that the battery connectors are firmly plugged into each other when recharging
	Battery is old	Replace battery, contact your distributor please.
Vehicle runs sluggishly	Battery low on power	Recharge battery, contact your distributor please.
	Battery is old	Replace battery, contact your distributor please.
	Vehicle is overload	Reduce weight on vehicle.
	Vehicle is being used in harsh conditions	Avoid using vehicle in harsh conditions, see <User Notice>.
Vehicle needs a push to go forward	Poor contact of wires or connectors	Check that the battery connectors are firmly plugged into each other. If wires are loose around the motor, contact your distributor please.
	“Dead Spot” on motor	A dead spot means the electric power is not being delivered to the terminal connection and the vehicle needs repair. Contact your distributor please.
Difficult shifting from forward to reverse or vice-versa	Attempting to shift while the vehicle is motion	Completely stop the vehicle and shift, see <Use Your Ride-On>
Loud grinding or clicking noises coming from motor or gear box	Motor or gears are damaged	Contact your distributor please.
Battery will not recharge	Battery connector or adapter connector is loose	Check that the battery connectors are firmly plugged into each other.
	Charger not plugged in	Check that the battery charger is plugged into a working wall outlet.
	Charger is not working	Contact your distributor please.
Charger feels warm when recharging	This is normal and not a cause for concern	

Completely read through this manual and the troubleshooting guide table before calling. If you still need help resolving the problem **Contact your distributor please.**

- It is parents' responsibility to check main parts of the toy before using, Must regularly examine for potential hazard, such as the battery, charge, cable or cord, plug, screws are fastening enclosure of other parts and that in the event of such damage, the toy must not be used until that damage had been properly removed.
- Park the vehicle indoors or cover it with a tarp to protect it from wet weather.
- Recharge the battery after each use. Only an adult can handle the battery. Recharge the battery at least once a month when the vehicle raider is not being used.
- Do not wash the vehicle with a hose. Do not wash the vehicle with soap and water. Do not drive the vehicle in rainy or snowy weather. Water will damage the motor, electric system and battery.
- Clean the vehicle with a soft, dry cloth. To restore shine to plastic parts, use a non-wax furniture polish. Do not use car wax. Do not use abrasive cleaners.
- When not using, all the electrical source should be turn off. Turn off the power switch and disconnect the battery connection.

Fuse

The battery features a thermal fuse with a reset fuse that will automatically trip and cut all power to the vehicle if the motor, electric system or battery is overloaded. The fuse will reset and power will be restored after the unit is turned OFF for 20 seconds and then turned ON again. If the thermal fuse trips repeatedly during normal use, the vehicle may need repair. **Contact your distributor please.**

To avoid losing power, follow these guidelines:

- Do not overload the vehicle.
- Do not tow anything behind the vehicle.
- Do not drive up steep slopes.
- Do not drive into fixed objects, which may cause the wheels to spin, causing the motor to overheat.
- Do not drive in very hot weather, components may overheat.
- Do not allow water or other liquids to come in contact with the battery or other electric components.
- Do not tamper with the electric system. Doing so may create a short, causing the fuse to trip.

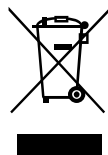
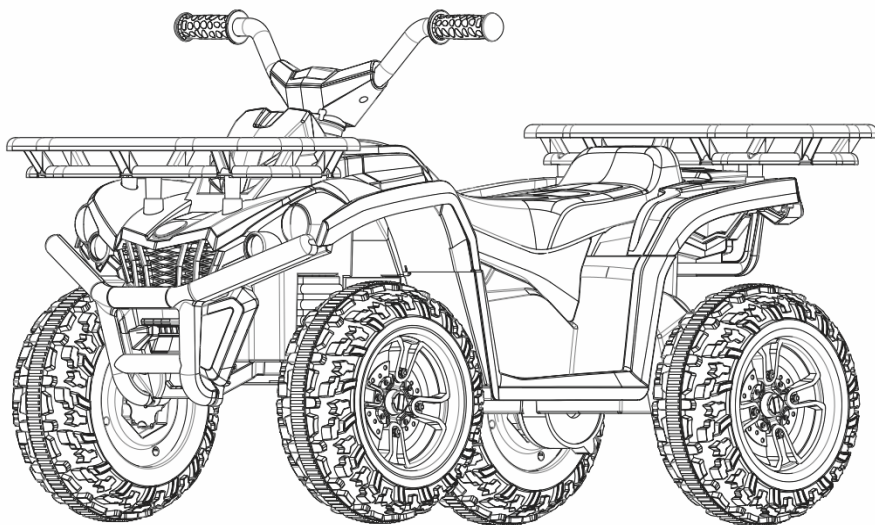


RISK OF FIRE. Do not bypass. Replace only with a new fuse.

**Our products are suitable for
ASTM F963; GB6675; EN71 and EN62115 standard.**

AIYAPLAY

IN260500268V01_FR_370-522V91



Manuel du propriétaire avec instructions de montage

Les styles et les couleurs peuvent varier.
Fabriqué en Chine.

Le manuel du propriétaire contient des informations de sécurité importantes ainsi que des instructions de montage, d'utilisation et d'entretien.

Le véhicule à pédales doit être assemblé par un adulte ayant lu et compris les instructions de ce manuel.

Gardez l'emballage hors de portée des enfants et jetez-le correctement avant utilisation. **Conservez ce manuel pour référence future.**

Montez votre nouveau véhicule à pédales | 1

Pour l'achat de votre nouveau véhicule à pédales.

Ce véhicule à pédales offrira à votre enfant de nombreux kilomètres de plaisir. Pour garantir une conduite en toute sécurité, nous vous demandons de lire attentivement ce manuel et de le conserver pour référence future.

Veuillez suivre les recommandations de ce manuel, elles sont conçues pour améliorer la sécurité et le fonctionnement de votre voiture à pédales et de son conducteur.

HZB-9520 Voiture électrique pour enfants fabriquée par Chizhou Haizhibao Children Products Co., Ltd. (Adresse : Zone industrielle de Matang, comté de Qingyang, ville de Chizhou, province d'Anhui, R.P. de Chine).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Batterie	10.8V 3.1AH*1
Charger	12.6V500mA
Entrée	Dépend de la tension locale
Moteur	390-18000

Âge approprié : Plus de 36 mois

Capacité de charge : Moins de 30 kg

Vitesse : 3km/h

Taille de la voiture à pédales : 101*55*55CM

Mode d'alimentation : Type de charge

Temps de charge : 4–6 heures

Avis à l'utilisateur | 2

ATTENTION !

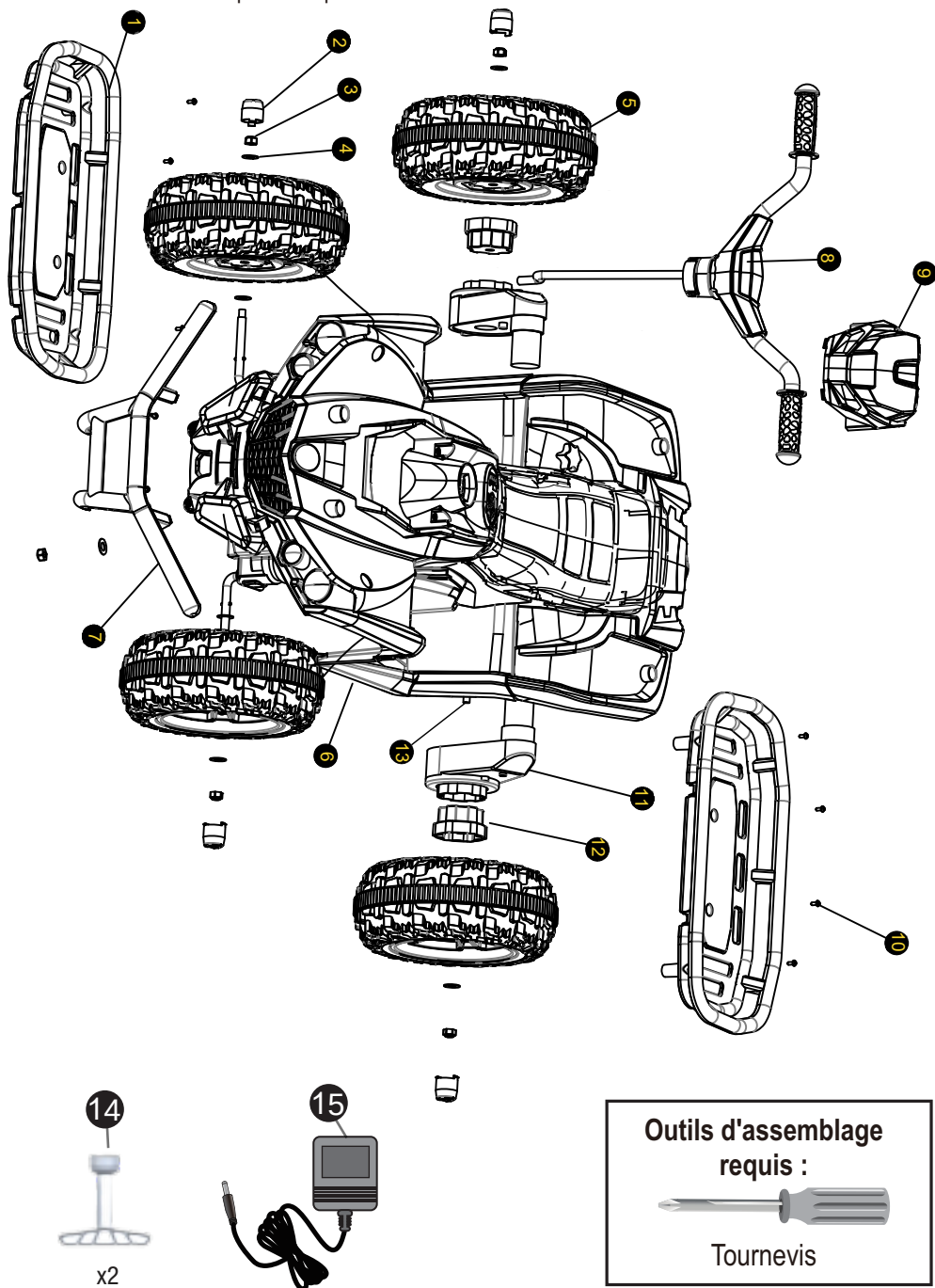
- **DANGER D'ÉTOUFFEMENT**—Petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Le produit contient de petites pièces, tenez les enfants à l'écart lors du montage.
- **ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE UNIQUEMENT**
- Toujours enlever le matériel de protection et les sacs en poly et les éliminer avant l'assemblage.
- **ATTENTION:** Il convient de porter un équipement de protection. Portez toujours des chaussures et asseyez-vous sur le siège lorsque vous utilisez le véhicule.
- Ne roulez que sur un terrain plat. Ne jamais utiliser sur la pelouse.
- Gardez vos mains, vos cheveux et vos vêtements loin des pièces en mouvement.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. La surveillance directe d'un adulte est nécessaire. Gardez toujours l'enfant en vue lorsqu'il est dans le véhicule.
- Pour réduire le risque de blessure, la surveillance d'un adulte est nécessaire. Ne jamais utiliser sur les routes, à proximité de véhicules à moteur, sur ou à proximité de pentes ou de marches raides, de piscines ou d'autres étendues d'eau, toujours porter des chaussures, et ne jamais autoriser plus d'un passager.
- Ne jamais utiliser dans des conditions dangereuses telles que la neige, la pluie, la terre meuble, la boue, le sable ou le gravier, car cela pourrait provoquer un accident inattendu, comme le renversement, et endommager le système électrique ou la batterie.
- **ATTENTION:** Ne pas utiliser sur la voie publique.
- Ce jouet doit être utilisé avec prudence, car il faut savoir éviter les chutes ou les collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou à des tiers.
- **ATTENTION:** Ce jouet ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois en raison de sa vitesse maximale;
- **ATTENTION:** Ce jouet n'a pas de frein.
- Le jouet électrique doit être examiné régulièrement pour détecter tout dommage au cordon d'alimentation, à la fiche, au boîtier ou à d'autres pièces, et en cas de dommage, il ne doit pas être utilisé tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Utiliser uniquement la (les) batterie(s) et le chargeur spécifiés par le fabricant.

INFORMATIONS SUR LA BATTERIE

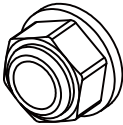
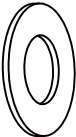
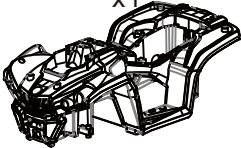
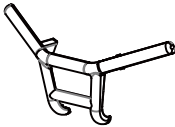
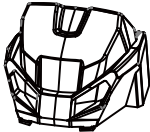
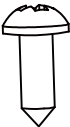
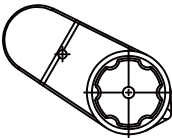
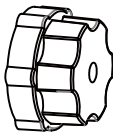
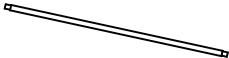
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
- Les piles doivent être insérées avec la polarité correcte.
- Les piles épuisées doivent être retirées du jouet.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

Diagramme des pièces | 3

CONSEIL : Certaines pièces représentées sont montées des deux côtés du véhicule.

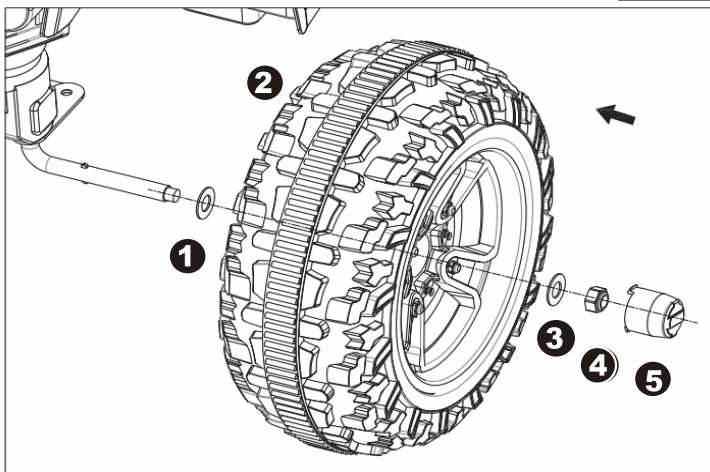


Liste des pièces | 4

1 cadre x2 	2 Cache-roue x4 	3 écrous M8 x5 
4 Joint $\Phi 8$ x7+1 	5 Roues x 4 	6 Carrosserie du véhicule x1 
7 Pare-chocs avant x 1 	8 Volant x1 	9 Tableau de bord x1 
10 Vis $\Phi 4$ *14 *12+2 	11 Moteur x2 	12 Connecteur de roue x2 
13 Essieu arrière x1 		

Fixez les roues avant et le pare-chocs avant | 5

Vue de face avant



Retirez toutes les pièces de l'essieu avant ;

1. Insérez d'abord le joint dans l'arbre de direction ;

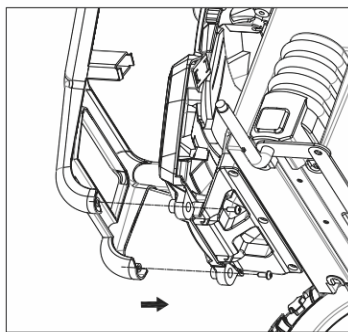
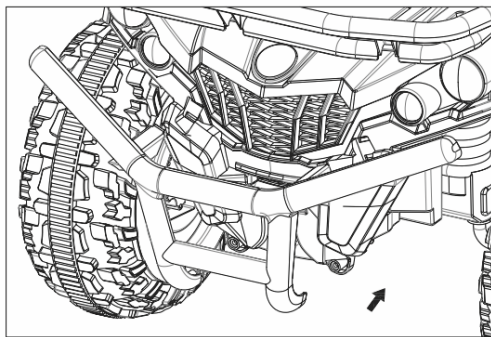
2. Insérez la roue avant dans l'arbre de direction ;

3. Insérez le joint dans l'arbre de direction ;

4. Insérez l'écrou M8 pour serrer et fixer ;

5. Insérez enfin le cache-roue dans le moyeu.

6. Répétez la procédure ci-dessus pour assembler l'autre roue avant.

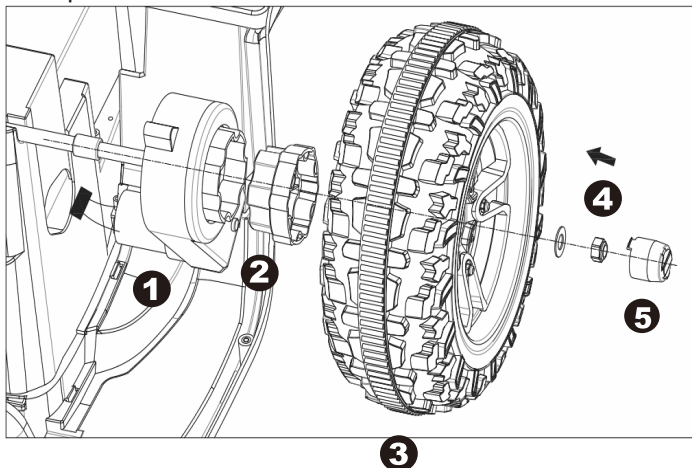


Poussez le pare-chocs avant sur l'avant de la voiture, puis serrez la fixation à l'aide de deux vis Ø4*14.

Fixez les roues avant | 6

Retirez toutes les pièces de l'essieu arrière.

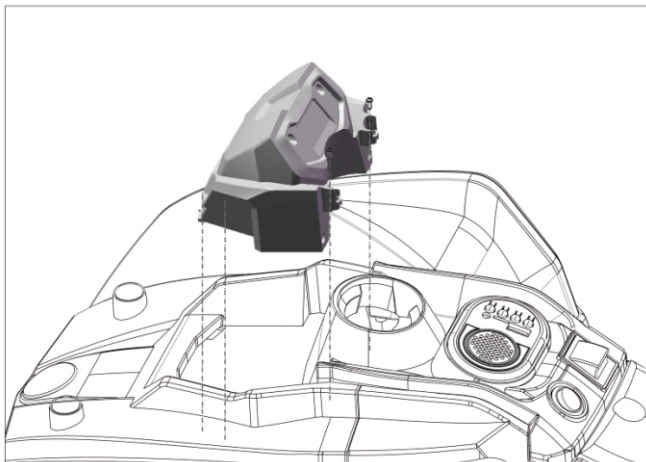
Vue de face et de dessous



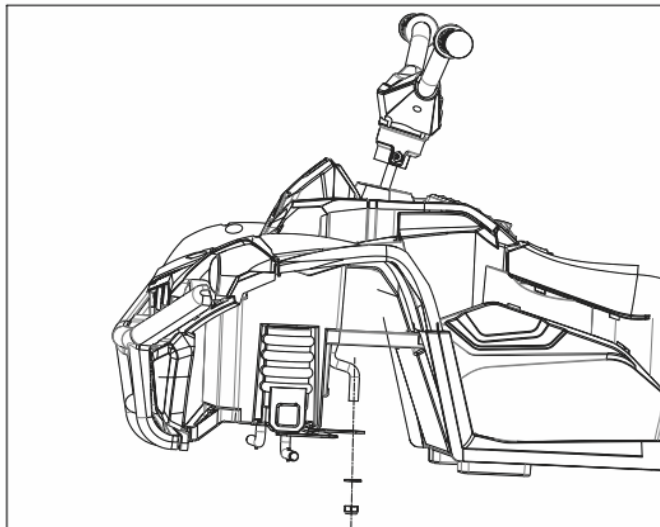
1. Insérez l'essieu arrière et le moteur à travers celui-ci ;
2. La roue arrière est d'aplomb après avoir passé l'essieu arrière dans le moteur ;
3. Insérez la roue arrière dans l'essieu arrière ;
4. Utilisez le joint pour recouvrir l'essieu arrière et serrez l'écrou M8 ; NE PAS trop serrer ;
5. L'enjoliveur s'encastre dans le moyeu.
6. Répétez la procédure ci-dessus pour assembler l'autre roue arrière.

CONSEIL : Une clé supplémentaire a été fournie pour maintenir le contre-écrou de l'autre côté de l'essieu arrière pendant le serrage du contre-écrou de l'autre côté.

Fixez l'instrument, l'arbre de direction et le guidon | 7



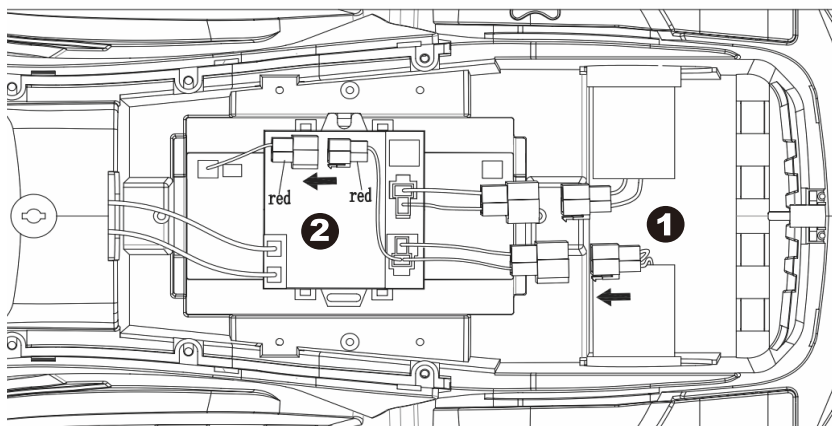
Accrochez d'abord les mousquetons de l'instrument sur le corps, puis serrez et fixez avec deux vis Ø4*14 ;



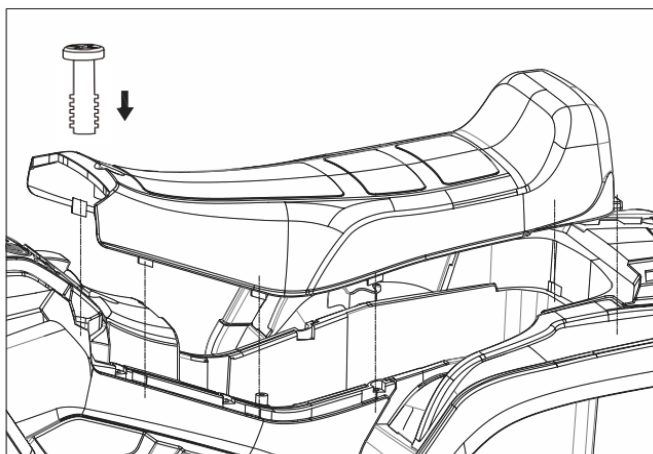
Insérez d'abord l'arbre de direction principal dans le corps, puis placez les rondelles sur l'arbre de direction principal et serrez-le avec un écrou M8 ;

Schéma 1 : Connexion du moteur

Schéma 2 : Connexion du câble d'alimentation



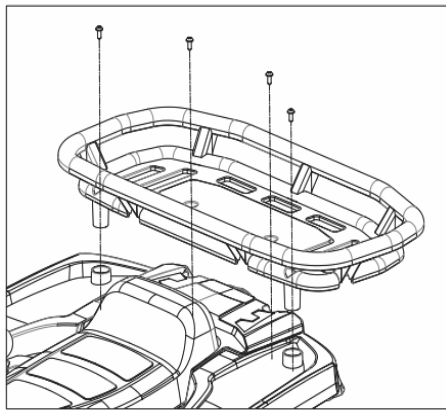
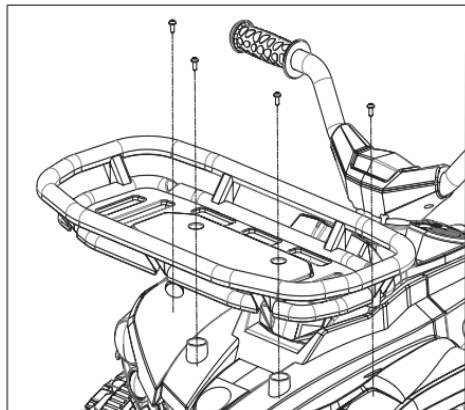
1. Après avoir fixé les 4 roues, retournez le châssis du véhicule et connectez les fils du moteur.
2. Branchez le connecteur du véhicule sur le connecteur de la batterie.



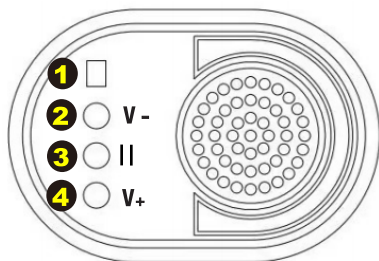
Commencez par retirer les vis du siège. Connectez les fils conformément aux schémas 1 et 2.

Remettez les vis en place, en vous assurant que les clips latéraux du siège s'enclenchent correctement dans le corps du véhicule.

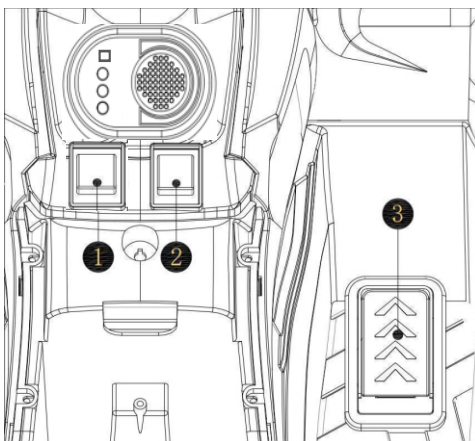
Fixez le cadre | 9



Après avoir aligné les colonnes inférieures du cadre avant et arrière avec les trous du corps, serrez les Ø4*14 vis*8 pour les fixer.



1. **Voyant de batterie**
2. **V- : Baisser le volume.** (Appuyer et maintenir)
Passer à la chanson suivante. (Appui court)
3. **|| : Arrêter la musique**
4. **V+ : Augmentez le volume.** (Appuyez et maintenez)
Passez à la dernière chanson. (Appui court)



1. **Interrupteur marche avant/arrière** : change la direction de déplacement du produit.
 - Pour déplacer le produit vers l'avant, placez l'interrupteur en position haute.
 - Pour arrêter le produit, placez l'interrupteur en position d'arrêt.
 - Pour déplacer le produit vers l'arrière, placez l'interrupteur en position basse.
2. **Bouton d'alimentation** : Allume et éteint le produit.
3. **Pédale** : applique la puissance (vitesse) au produit.
 - Pour déplacer le produit, appuyez sur la pédale.
 - Pour freiner ou ralentir, relâchez la pression sur la pédale.

ATTENTION !

- **Arrêtez toujours le véhicule lorsque vous changez de vitesse ou de direction pour éviter d'endommager les engrenages et le moteur.**
- **GRANDE VITESSE (si équipé) : Assurez-vous que votre enfant sait diriger, démarrer et arrêter le produit, et connaît les règles de conduite sécuritaire.**



Utilisez le véhicule **UNIQUEMENT** sur un terrain généralement plat !



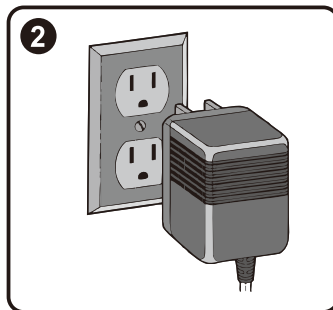
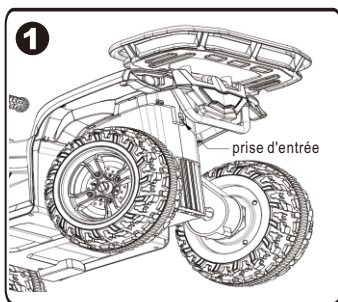
N'utilisez **PAS** le véhicule sur la pelouse !

ATTENTION !

- Seul un adulte est autorisé à charger et recharger la batterie !
- Ce produit est doté d'une protection de charge : lors de la charge, toutes les fonctions seront coupées.

- L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION doit être en position ARRÊT lors de la charge.
- Avant la première utilisation, vous devez charger la batterie pendant 4-6 heures. Ne rechargez pas la batterie plus de 10 heures pour éviter la surchauffe du chargeur.
- Lorsque le véhicule commence à rouler lentement, rechargez la batterie.
- Après chaque utilisation ou au moins une fois par mois, le temps de recharge minimum est de 8 à 12 heures, sans dépasser 20 heures au maximum.
- Utilisez uniquement la ou les batteries et le chargeur spécifiés par le fabricant. L'utilisation d'une autre batterie ou d'un autre chargeur peut provoquer un incendie ou une explosion. N'utilisez pas la batterie ou le chargeur pour tout autre produit.
- Si votre véhicule à pédales est équipé d'un voltmètre numérique (SI ÉQUIPÉ), l'amplitude de la tension vous indiquera la quantité d'énergie restante dans la batterie lorsque vous devez la recharger. Assurez-vous que le véhicule est à l'arrêt !

Produit 12 V	Moins de 12,6 V	La batterie doit être chargée.
--------------	-----------------	--------------------------------



1. Branchez le chargeur dans la prise d'entrée (la prise se trouve sous le siège).
2. Branchez la fiche du chargeur dans une prise murale. La batterie commencera à se charger.

Élimination de la batterie



Avec le temps, la batterie finira par perdre sa capacité à conserver une charge. Selon la fréquence d'utilisation et les conditions variables, la batterie devrait fonctionner pendant un à trois ans.

Important ! Recyclez la batterie usagée de manière responsable. La batterie contient de l'acide de plomb (électrolyte) et doit être éliminée correctement et légalement. Dans la plupart des régions, il est illégal d'incinérer les batteries au plomb-acide ou de les jeter dans les décharges. Apportez-la à un recycleur de batteries au plomb-acide agréé par l'État ou le gouvernement fédéral, comme un détaillant local de batteries automobiles.

Ne jetez pas la batterie avec vos déchets ménagers ordinaires !

AVERTISSEMENTS SUR LA RECHARGE ACCUMULATEURS

Consignes générales de sécurité

- ⚠ «Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil»
- ⚠ «Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.»
- ⚠ «Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.»
- ⚠ «Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance»

Avertissements de sécurité électrique

- ⚠ «Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.»
- ⚠ «Ne pas utiliser à l'extérieur»
- ⚠ «Ne pas immerger dans l'eau ou autres liquides»
- ⚠ «Déconnecter du réseau lorsqu'il n'est pas utilisé»

Avertissements spécifiques au chargeur

- ⚠ « Utiliser uniquement l'unité d'alimentation fournie avec cet appareil.»
- ⚠ « Assurez-vous de la polarité correcte lors du branchement des batteries »
- ⚠ « Ne chargez pas des batteries endommagées ou qui fuient »
- ⚠ « Retirez les batteries si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant de longues périodes »
- ⚠ « Ne mettez pas en court-circuit les bornes de sortie »



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



ou

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Guide de dépannage | 13

Problème	Cause possible	Solution
Le véhicule ne démarre pas	Batterie faible en énergie	Rechargez la batterie.
	Le fusible thermique a sauté	Réinitialisez le fusible, voir <Fuse>
	Le connecteur de la batterie ou les fils sont desserrés	Vérifiez que les connecteurs de la batterie sont bien branchés l'un dans l'autre. Si les fils sont desserrés autour du moteur, veuillez contacter votre distributeur.
	La batterie est déchargée	Remplacez la batterie, veuillez contacter votre distributeur.
	Le système électrique est endommagé	Veuillez contacter votre distributeur.
	Le moteur est endommagé	Veuillez contacter votre distributeur.
Le véhicule ne fonctionne pas très longtemps.	La batterie est sous-chargée.	Vérifiez que les connecteurs de la batterie sont bien branchés les uns aux autres lors de la recharge.
	La batterie est ancienne	Remplacez la batterie, veuillez contacter votre distributeur.
Le véhicule fonctionne lentement	Batterie faible en énergie	Rechargez la batterie, veuillez contacter votre distributeur.
	La batterie est ancienne	Rechargez la batterie, veuillez contacter votre distributeur.
	Le véhicule est surchargé	Réduire le poids sur le véhicule.
	Le véhicule est utilisé dans des conditions difficiles.	Évitez d'utiliser le véhicule dans des conditions difficiles, voir <User Notice>.
Le véhicule a besoin d'un coup de pouce pour avancer.	Mauvais contact des fils ou des connecteurs	Vérifiez que les connecteurs de la batterie sont bien branchés les uns aux autres. Si des fils sont desserrés autour du moteur, veuillez contacter votre distributeur.
	"Point mort" sur le moteur	Un point mort signifie que l'alimentation électrique ne parvient pas à la connexion terminale et que le véhicule nécessite une réparation. Veuillez contacter votre distributeur.
Difficulté à passer de la marche avant à la marche arrière ou inversement	Tentative de passage de vitesse alors que le véhicule est en mouvement	Arrêtez complètement le véhicule avant de changer de vitesse, voir <Use Your Ride-On>
Bruits forts de grincement ou de cliquetis provenant du moteur ou de la boîte de vitesses	Le moteur ou les engrenages sont endommagés	Veuillez contacter votre distributeur.
La batterie ne se recharge pas	Le connecteur de la batterie ou le connecteur de l'adaptateur est desserré	Vérifiez que les connecteurs de la batterie sont bien branchés l'un dans l'autre.
	Chargeur non branché	Vérifiez que le chargeur de batterie est branché à une prise murale fonctionnelle.
	Le chargeur ne fonctionne pas	Veuillez contacter votre distributeur.
Le chargeur devient chaud lors de la recharge	Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter	

Lisez attentivement ce manuel ainsi que le tableau de dépannage avant d'appeler. Si vous avez encore besoin d'aide pour résoudre le problème, **veuillez contacter votre distributeur.**

Maintenir | 14

- Il est de la responsabilité des parents de vérifier les parties principales du jouet avant utilisation. Il faut examiner régulièrement les risques potentiels, tels que la batterie, le chargeur, le câble ou le cordon, la prise, les vis qui fixent le boîtier ou d'autres pièces, et en cas de tels dommages, le jouet ne doit pas être utilisé tant que ces dommages n'ont pas été correctement éliminés.
- Garez le véhicule à l'intérieur ou couvrez-le d'une bâche pour le protéger des intempéries.
- Rechargez la batterie après chaque utilisation. Seul un adulte peut manipuler la batterie. Rechargez la batterie au moins une fois par mois lorsque le véhicule n'est pas utilisé.
- Ne lavez pas le véhicule avec un tuyau d'arrosage. Ne lavez pas le véhicule avec de l'eau et du savon. Ne conduisez pas le véhicule par temps de pluie ou de neige. L'eau endommagera le moteur, le système électrique et la batterie.
- Nettoyez le véhicule avec un chiffon doux et sec. Pour redonner de l'éclat aux pièces en plastique, utilisez un produit d'entretien pour meubles sans cire. N'utilisez pas de cire pour voiture. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, toutes les sources électriques doivent être éteintes. Éteignez l'interrupteur d'alimentation et débranchez la connexion de la batterie.

Fusée

La batterie est équipée d'un fusible thermique avec un fusible de réarmement qui se déclenchera automatiquement et coupera toute alimentation du véhicule si le moteur, le système électrique ou la batterie est surchargé. Le fusible se réinitialisera et l'alimentation sera rétablie après avoir éteint l'appareil pendant 20 secondes, puis en le rallumant. Si le fusible thermique se déclenche à plusieurs reprises lors d'une utilisation normale, le véhicule peut nécessiter une réparation. Veuillez contacter votre distributeur.

Pour éviter une perte de puissance, suivez ces consignes :

- Ne surchargez pas le véhicule.
- Ne tractez rien derrière le véhicule.
- Ne conduisez pas sur des pentes raides.
- Ne pas conduire dans des objets fixes, ce qui pourrait faire patiner les roues et entraîner une surchauffe du moteur.
- Ne pas conduire par temps très chaud, les composants risquent de surchauffer.
- Ne pas laisser l'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec la batterie ou d'autres composants électriques.
- Ne pas modifier le système électrique. Cela pourrait créer un court-circuit et faire sauter le fusible.

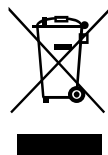
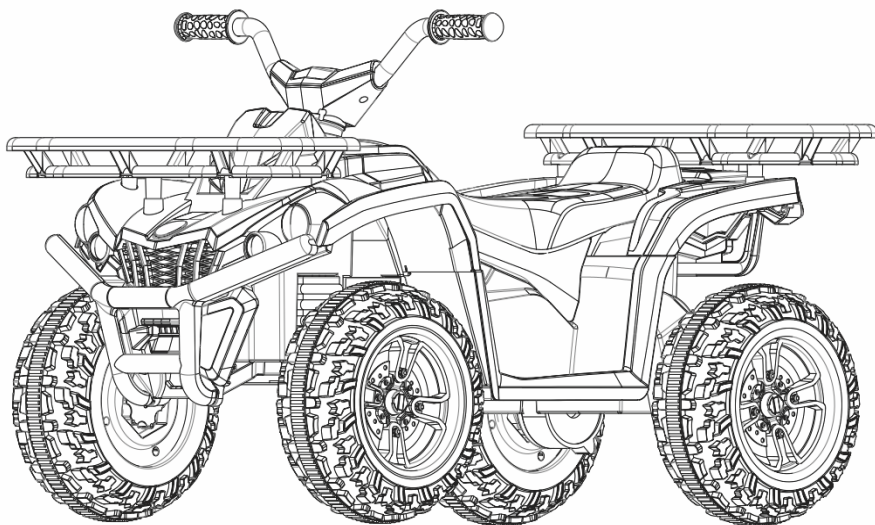


RISQUE D'INCENDIE. Ne pas contourner. Remplacer uniquement par un fusible neuf.

**Nos produits sont conformes aux
normes ASTM F963, GB6675, EN71 et EN62115.**

AIYAPLAY

IN260500268V01_DE_370-522V91



Bedienungsanleitung mit Montageanleitung

Stile und Farben können variieren.
Hergestellt in China.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheitsinformationen sowie Anweisungen zur Montage, Verwendung und Wartung.

Das Aufsitzfahrzeug muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden, der die Anweisungen in dieser Anleitung gelesen und verstanden hat.

Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie vor dem Gebrauch ordnungsgemäß. **Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.**

Montieren Sie Ihr neues Aufsitzfahrzeug | 1

Zum Kauf Ihres neuen Aufsitzfahrzeugs.

Dieses Fahrzeug wird Ihrem Kind viele Kilometer Fahrspaß bereiten. Um eine sichere Fahrt zu gewährleisten, bitten wir Sie, diese Anleitung sorgfältig zu lesen und für zukünftige Referenz aufzubewahren.

Bitte befolgen Sie die Empfehlungen in dieser Anleitung – sie dienen dazu, die Sicherheit und den Betrieb Ihres Elektroautos sowie seines Fahrers zu verbessern.

HZB-9520 Kinder-Elektroauto, hergestellt von Chizhou Haizhibao Children Products Co., Ltd. (Adresse: Matang Industriegebiet, Kreis Qingyang, Stadt Chizhou, Provinz Anhui, V.R. China).

TECHNISCHE DATEN:

Batterie	10.8V 3.1AH*1
Ladegerät	12.6V 500mA
Eingang	Abhängig von der lokalen Spannung
Motor	390-18000

Geeignetes Alter:	Ab 36 Monaten
Tragfähigkeit:	Unter 30 kg
Geschwindigkeit:	3km/h
Größe des Kinderfahrzeugs:	101*55*55CM
Antriebsart:	Ladetyp:
Ladezeit:	4-6 Stunden

ACHTUNG!

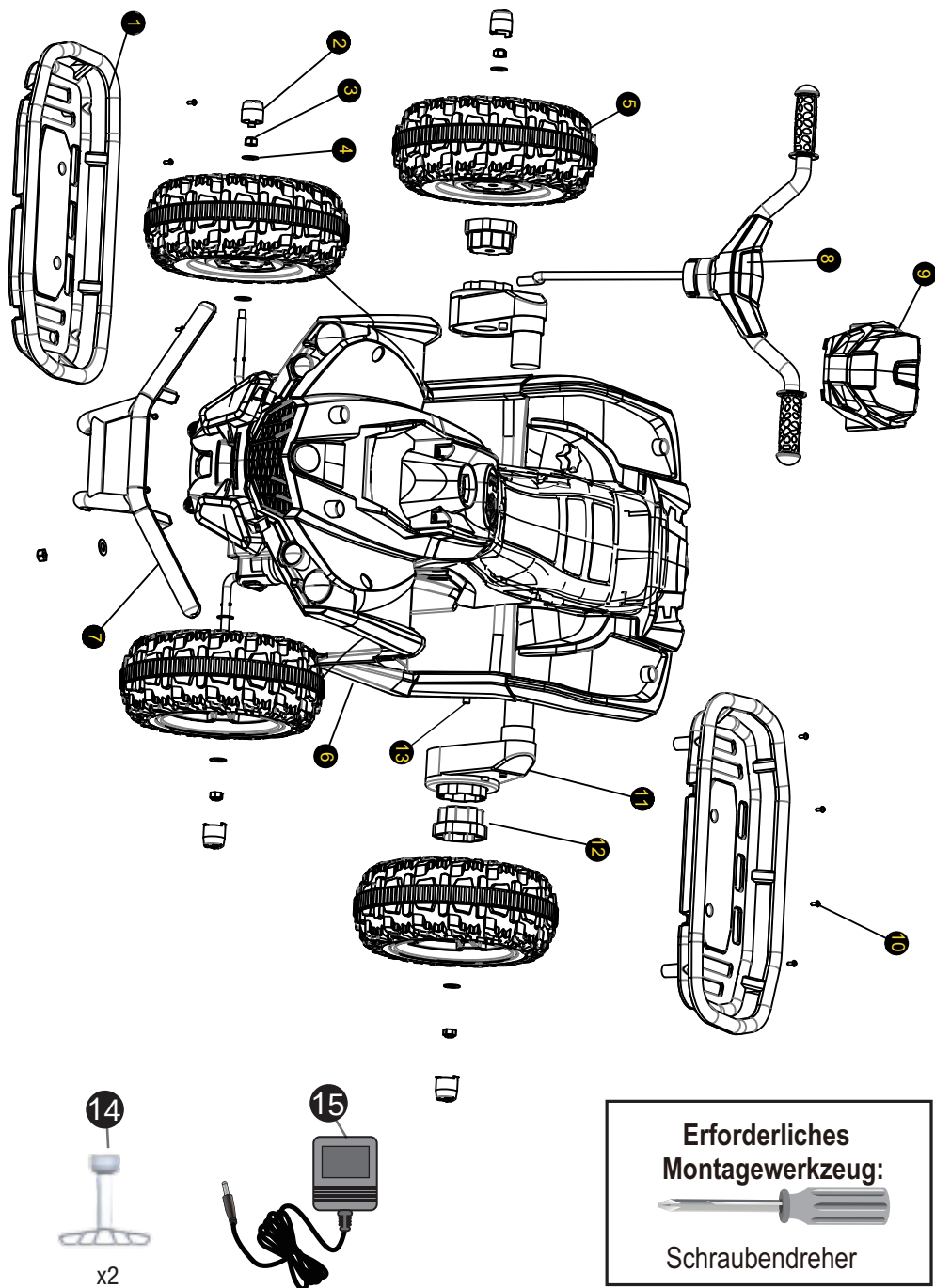
- **ERSTICKUNGSGEFAHR** — Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 36 Monaten. Das Produkt enthält Kleinteile, halten Sie Kinder beim Zusammenbau fern.
- **ZUSAMMENBAU DURCH ERWACHSENE NUR.**
- Immer Schutzmaterial und Polybeutel entfernen und vor dem Zusammenbau entsorgen.
- **ACHTUNG.** Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Tragen Sie immer Schuhe und setzen Sie sich auf den Sitz, wenn Sie das Fahrzeug betreiben.
- Fahren Sie nur auf ebenem Gelände. Niemals auf dem Rasen benutzen.
- Halten Sie Ihre Hände, Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.
- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt. Direkte Aufsicht durch einen Erwachsenen ist erforderlich. Halten Sie Ihr Kind immer im Blickfeld, wenn sich das Kind im Fahrzeug befindet.
- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, ist die Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen erforderlich. Niemals im Straßenverkehr, in der Nähe von Kraftfahrzeugen, auf oder in der Nähe von steilen Steigungen oder Stufen, Schwimmbädern oder anderen Gewässern benutzen, immer Schuhe tragen und niemals mehr als 1 Fahrer zulassen.
- Niemals unter unsicheren Bedingungen wie Schnee, Regen, losem Schmutz, Schlamm, Sand oder Kies verwenden, da dies sonst zu einem unerwarteten Unfall wie Umkippen führen und das elektrische System oder die Batterie beschädigen könnte.
- **ACHTUNG:** Nicht im Straßenverkehr zu verwenden.
- Dieses Spielzeug sollte mit Vorsicht benutzt werden, da Geschicklichkeit erforderlich ist, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, bei denen der Benutzer oder Dritte verletzt werden könnten.
- **ACHTUNG:** Dieses Spielzeug ist aufgrund seiner Höchstgeschwindigkeit nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet;
- **ACHTUNG:** Dieses Spielzeug hat keine Bremse.
- Das elektrische Spielzeug ist regelmäßig auf Beschädigungen am Zuleitungskabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Teilen zu untersuchen; bei Beschädigungen darf es nicht verwendet werden, bis die Schäden behoben sind.
- Verwenden Sie nur den/die vom Hersteller angegebenen Akku(s) und das Ladegerät.

BATTERIEINFORMATIONEN

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug zu entfernen.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Die Batterien sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- Erschöpfte Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Teile-Diagramm | 3

HINWEIS: Einige gezeigte Teile werden auf beiden Seiten des Fahrzeugs montiert.

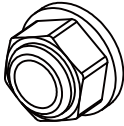
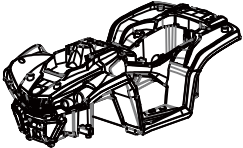
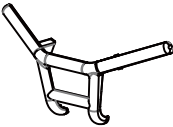
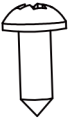
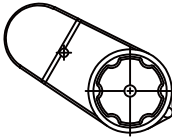
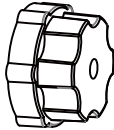
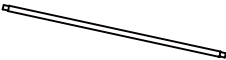


Erforderliches
Montagewerkzeug:



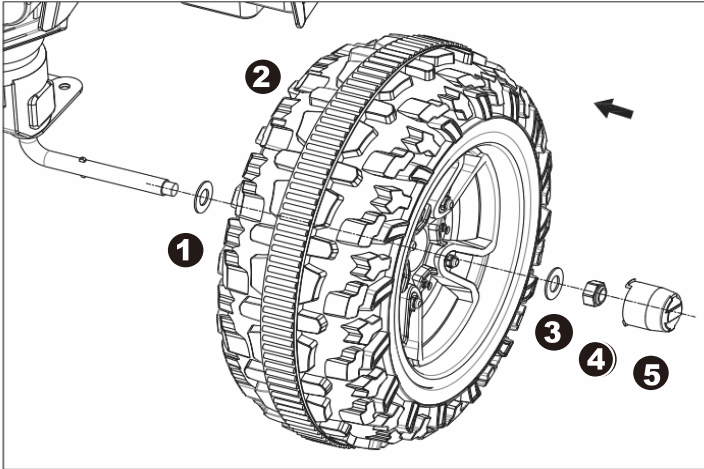
Schraubendreher

Teilleiste | 4

1 Rahmen x2 	2 Radabdeckung x4 	3 M8-Mutter x5 
4 $\Phi 8$ -Unterlegscheibe x7+1 	5 Räder x4 	6 Fahrzeugkarosserie x1 
7 Frontschutz x1 	8 Lenkrad x1 	9 Instrument x1 
10 $\Phi 4 \times 14$ Schraube*12+2 	11 Motor x2 	12 Radverbinder x2 
13 Hinterachse x1 		

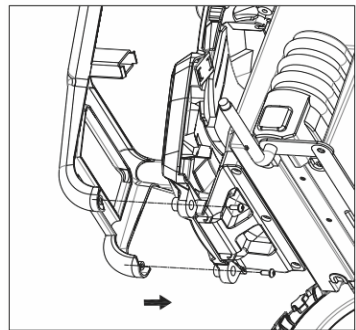
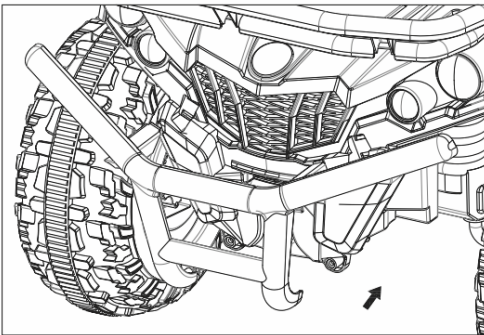
Befestigen Sie die Vorderräder und die vordere Stoßstange | 5

Vorderansicht von oben



Entfernen Sie alle Teile von der Vorderachse;

1. Zuerst die Dichtung in die Lenkwelle einsetzen;
2. Das Vorderrad in die Lenkwelle einsetzen;
3. Die Dichtung in die Lenkwelle einsetzen;
4. Die M8-Mutter einsetzen, um festzuziehen und zu fixieren;
5. Stecken Sie schließlich die Radkappe in die Nabe.
6. Wiederholen Sie den obigen Vorgang, um das andere Vorderrad zu montieren.

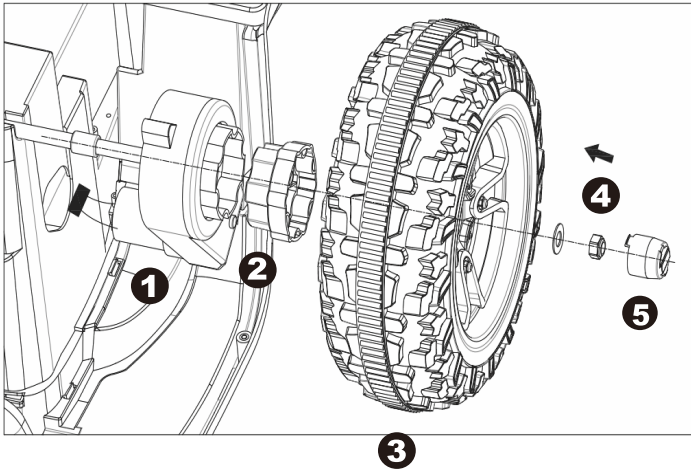


Drücken Sie den vorderen Schutzbügel in die Vorderseite des Autos und ziehen Sie die Befestigung mit zwei Ø4*14 Schrauben fest.

Befestigen Sie die Hinterräder | 6

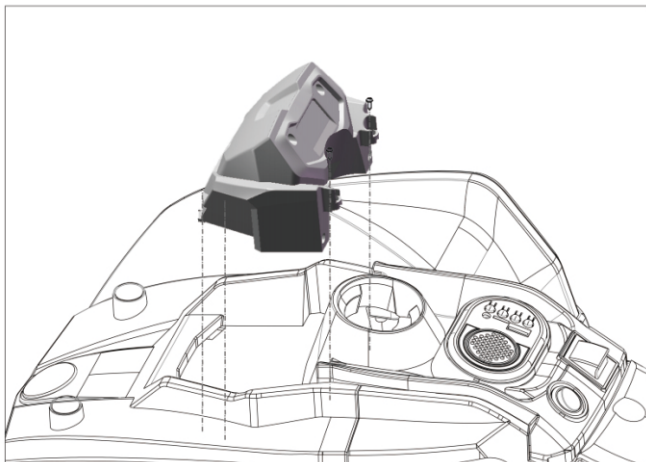
Entfernen Sie alle Teile von der Hinterachse.

Ansicht von hinten unten

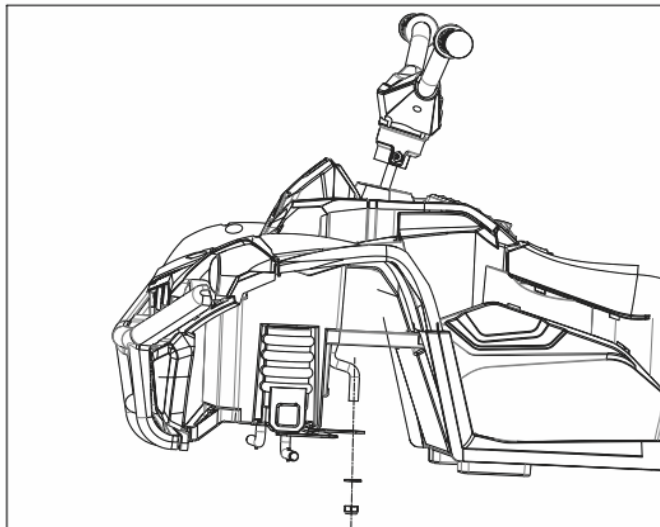


1. Setzen Sie die Hinterachse und den Motor durch diese ein;
2. Das Hinterrad wird nach dem Einführen der Hinterachse in den Motor ausgerichtet;
3. Setzen Sie das Hinterrad auf die Hinterachse;
4. Verwenden Sie die Dichtung, um die Hinterachse abzudecken, und ziehen Sie die M8-Mutter fest; NICHT zu fest anziehen;
5. Die Radkappe steckt in der Nabe fest.
6. Wiederholen Sie den obigen Vorgang, um das andere Hinterrad zu montieren.

HINWEIS: Ein zusätzlicher Schraubenschlüssel wurde bereitgestellt, um die Kontermutter auf der anderen Seite der Hinterachse zu halten, während die Kontermutter auf der anderen Seite festgezogen wird.



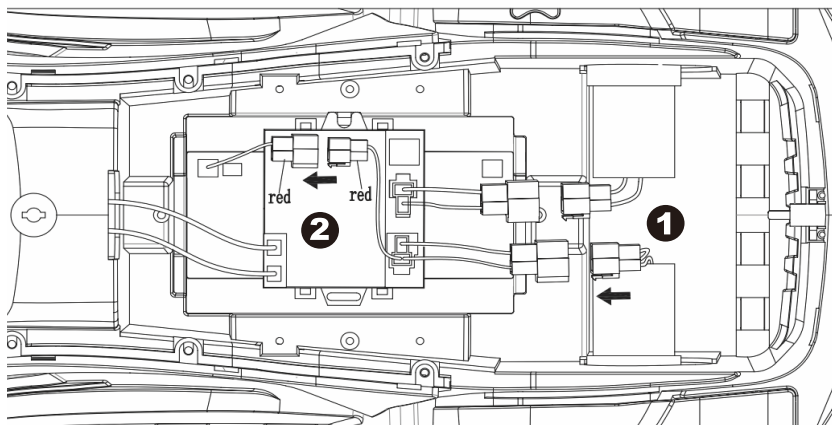
Klicken Sie zuerst die Schnapphaken des Instruments in das Gehäuse ein, ziehen Sie sie dann fest und sichern Sie sie mit zwei Ø4*14 Schrauben.



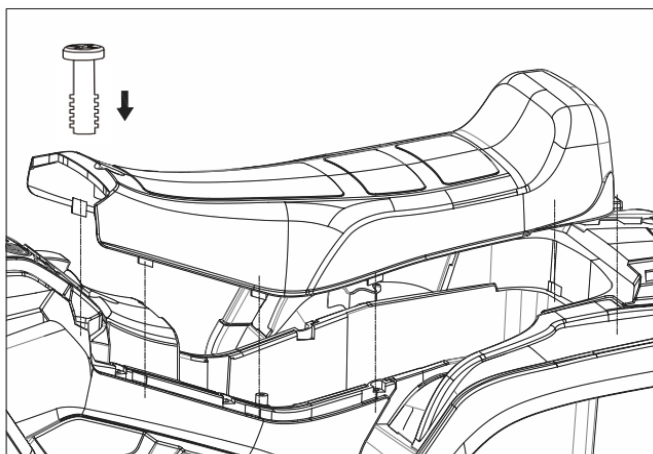
Zuerst die Hauptlenkwelle in das Gehäuse einsetzen, dann die Dichtungen auf die Hauptlenkwelle aufsetzen und anschließend mit der M8-Mutter festziehen und fixieren.

Diagramm 1: Motoranschluss

Diagramm 2: Stromkabelanschluss



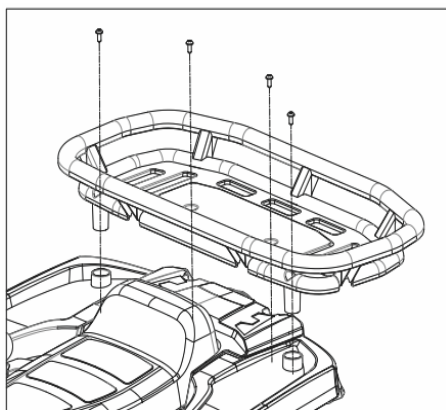
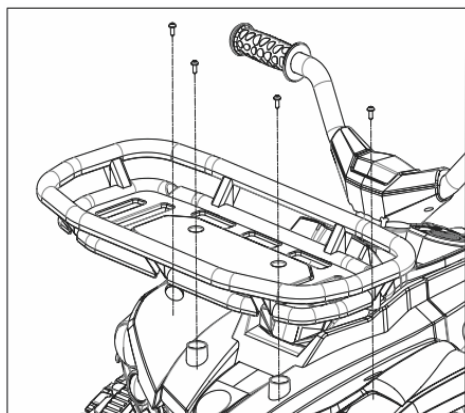
1. Nach dem Anbringen der 4 Räder das Fahrzeug umdrehen und die Motorkabel anschließen.
2. Den Fahrzeugstecker in den Stecker der Batterie einstecken.



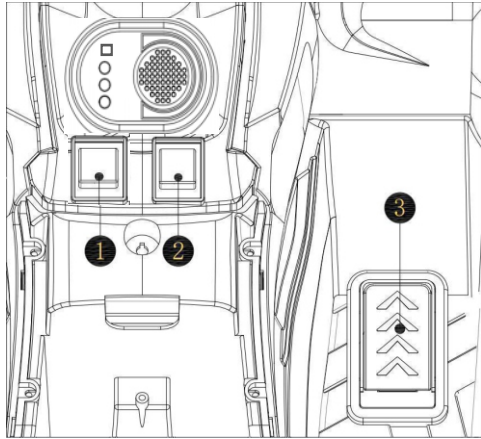
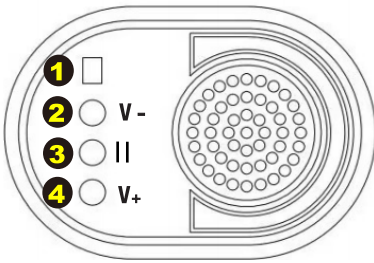
Entfernen Sie zuerst die Sitzschrauben. Schließen Sie die Kabel gemäß den Diagrammen 1 und 2 an.

Ziehen Sie die Schrauben wieder fest, wobei die seitlichen Clips des Sitzes sicher in die Fahrzeugkarosserie einrasten müssen.

Befestigen Sie den Rahmen | 9



Setzen Sie die unteren Säulen des vorderen und hinteren Rahmens bündig mit den Karosserielöchern ein und ziehen Sie die Ø4*14 Schrauben*8 fest, um sie zu sichern.



1. **Batterieleuchte**
2. **V-: Lautstärke verringern.** (Tippen und halten)
Zum nächsten Lied wechseln. (Kurzer Druck)
3. **|| : Musik stoppen**
4. **V+: Lautstärke erhöhen.** (Tippen und halten)
Zum letzten Lied wechseln. (Kurzer Druck)

1. **Vorwärts-/Rückwärtsschalter:** Ändert die Fahrtrichtung des Produkts.
 - Um das Produkt vorwärts zu bewegen, stellen Sie den Schalter in die obere Position.
 - Um das Produkt anzuhalten, den Schalter in die Stopp-Position bringen.
 - Um das Produkt rückwärts zu bewegen, schalten Sie den Schalter in die untere Position.
2. **Ein-/Ausschalter:** Schaltet das Produkt ein und aus.
3. **Fußpedal:** Versorgt das Produkt mit Kraft (Geschwindigkeit).
 - Um das Produkt zu bewegen, drücken Sie das Pedal nach unten.
 - Zum Bremsen oder Verlangsamen lassen Sie den Druck vom Pedal.

⚠ WICHTIG

- Fahrzeug immer anhalten, wenn Sie die Geschwindigkeit oder Richtung ändern, um Schäden an Getriebe und Motor zu vermeiden.
- **HOCHGESCHWINDIGKEIT** (falls vorhanden): Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind weiß, wie es lenkt, das Produkt startet und stoppt und die Regeln für sicheres Fahren kennt.



Verwenden Sie das Fahrzeug **NUR** auf generell ebenem Gelände!



Verwenden Sie das Fahrzeug **NICHT** auf Rasenflächen!

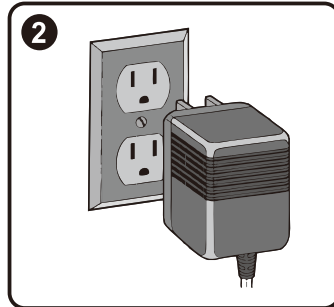
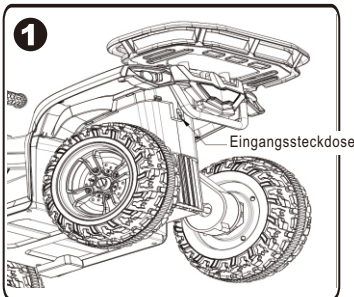
Laden | 11

⚠ ACHTUNG!

- **NUR ein Erwachsener darf den Akku laden und wiederaufladen!**
- **Dieses Produkt verfügt über einen Ladeschutz: Während des Ladevorgangs werden alle Funktionen unterbrochen.**

- Der NETZSCHALTER muss beim Laden auf AUS gestellt sein.
- Vor dem ersten Gebrauch sollten Sie den Akku 4-6 Stunden lang laden. Laden Sie den Akku nicht länger als 10 Stunden, um eine Überhitzung des Ladegeräts zu vermeiden.
- Wenn das Fahrzeug langsamer zu fahren beginnt, laden Sie den Akku wieder auf.
- Nach jedem Gebrauch oder mindestens einmal im Monat beträgt die minimale Ladezeit 8 bis 12 Stunden, maximal jedoch weniger als 20 Stunden.
- Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller angegebenen Akkus und Ladegeräte. Die Verwendung eines anderen Akkus oder Ladegeräts kann zu einem Brand oder einer Explosion führen. Verwenden Sie den Akku oder das Ladegerät nicht für andere Produkte.
- Wenn Ihr Fahrsitz mit einem digitalen Voltmeter (FALLS VORHANDEN) ausgestattet ist, zeigt Ihnen die Spannungshöhe an, wie viel Energie noch im Akku vorhanden ist, bevor Sie ihn aufladen müssen. Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug stillsteht!

12 V Produkt	weniger als 12,6 V	Der Akku muss aufgeladen werden.
--------------	--------------------	----------------------------------



1. Stecken Sie den Ladeanschluss in die Eingangsbuchse (die Buchse befindet sich unter dem Sitz).
2. Stecken Sie den Ladestecker in eine Steckdose. Der Akku beginnt mit dem Laden.

Batterieentsorgung



Der Akku verliert mit der Zeit die Fähigkeit, eine Ladung zu halten. Je nach Nutzungsintensität und unterschiedlichen Bedingungen sollte der Akku ein bis drei Jahre funktionieren.

Wichtig! Entsorgen Sie den leeren Akku verantwortungsvoll. Der Akku enthält Bleisäure (Elektrolyt) und muss ordnungsgemäß und gesetzeskonform entsorgt werden. In den meisten Gebieten ist es illegal, Bleisäure-Akkus zu verbrennen oder auf Deponien zu entsorgen. Bringen Sie ihn zu einem bundes- oder staatlich zugelassenen Bleisäure-Akku-Recycler, wie z. B. einem örtlichen Autobatterie-Händler. Werfen Sie die Batterie nicht mit Ihrem regulären Hausmüll weg!

WARNUNGEN ZUM LADEVORGANG DER BATTERIEN

Allgemeine Sicherheitshinweise

- ⚠ "Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät verwenden"
- ⚠ "Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen."
- ⚠ "Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen."
- ⚠ "Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden."

Elektrische Sicherheitswarnungen

- ⚠ "Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden."
- ⚠ "Nicht im Freien verwenden" (falls nur für Innenbereich bestimmt)
- ⚠ "Nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten tauchen"
- ⚠ "Vom Netz trennen, wenn nicht in Gebrauch"

Ladegerät-spezifische Warnhinweise

- ⚠ „Nur mit vom Hersteller angegebenen Batterien verwenden“
- ⚠ „Beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polung achten“
- ⚠ „Beschädigte oder auslaufende Batterien nicht aufladen“
- ⚠ „Batterien entfernen, wenn das Gerät über längere Zeit nicht verwendet wird“
- ⚠ „Schließen Sie die Ausgangsklemmen nicht kurz“

Fehlerbehebungsanleitung | 13

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Fahrzeug läuft nicht	Batterie hat wenig Leistung	Batterie aufladen.
	Der Thermo­sicherung hat ausgelöst.	Sicherung zurücksetzen, siehe <Sicherung>.
	Der Batteriestecker oder die Kabel sind locker.	Überprüfen Sie, ob die Batterieanschlüsse fest miteinander verbunden sind. Wenn Kabel am Motor lose sind, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler .
	Batterie ist leer	Batterie ersetzen, bitte kontaktieren Sie Ihren Händler .
	Elektrisches System ist beschädigt	Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler .
	Motor ist beschädigt	Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler .
Das Fahrzeug läuft nicht sehr lange.	Batterie ist unterladen	Überprüfen Sie, ob die Batterieanschlüsse beim Aufladen fest miteinander verbunden sind
	Batterie ist alt	Batterie ersetzen, bitte kontaktieren Sie Ihren Händler .
Fahrzeug läuft träge	Batterie hat wenig Leistung	Batterie aufladen, bitte kontaktieren Sie Ihren Händler .
	Batterie ist alt	Batterie ersetzen, bitte kontaktieren Sie Ihren Händler .
	Fahrzeug ist überladen	Gewicht auf dem Fahrzeug reduzieren.
	Fahrzeug wird unter extremen Bedingungen eingesetzt.	Vermeiden Sie die Nutzung des Fahrzeugs unter extremen Bedingungen, siehe <Benutzerhinweis>.
Das Fahrzeug benötigt einen Schub, um vorwärts zu fahren.	Schlechter Kontakt der Kabel oder Steckverbinder.	Überprüfen Sie, ob die Batteriestecker fest ineinander gesteckt sind. Wenn Kabel im Bereich des Motors locker sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler .
	„Toter Punkt“ am Motor	Ein toter Punkt bedeutet, dass die elektrische Energie nicht an den Anschlussklemmen ankommt und das Fahrzeug repariert werden muss. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler .
Schwieriges Schalten von Vorwärts- in Rückwärtsgang oder umgekehrt	Schaltversuche während der Fahrt	Fahrzeug vollständig anhalten und schalten, siehe <Bedienung Ihres Fahrzeugs>
Laute Schleif- oder Klickgeräusche vom Motor oder Getriebe	Motor oder Getriebe sind beschädigt	Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler .
Batterie lädt nicht auf	Der Batteriestecker oder der Adapterstecker ist locker	Überprüfen Sie, ob die Batterieanschlüsse fest miteinander verbunden sind.
	Ladegerät nicht eingesteckt	Überprüfen Sie, ob das Ladegerät an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist.
	Das Ladegerät funktioniert nicht.	Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler .
Das Ladegerät fühlt sich beim Aufladen warm an.	Dies ist normal und kein Grund zur Sorge	

Lesen Sie dieses Handbuch und die Tabelle zur Fehlerbehebung vollständig durch, bevor Sie anrufen. Wenn Sie weiterhin Hilfe bei der Lösung des Problems benötigen, **wenden Sie sich bitte an Ihren Händler**.

Maintenir | 14

- Es liegt in der Verantwortung der Eltern, vor der Benutzung die Hauptteile des Spielzeugs zu überprüfen. Es müssen regelmäßig mögliche Gefahrenquellen wie Batterie, Ladegerät, Kabel oder Leitung, Stecker, Schrauben, die das Gehäuse oder andere Teile befestigen, überprüft werden. Im Falle einer solchen Beschädigung darf das Spielzeug erst wieder verwendet werden, wenn die Beschädigung ordnungsgemäß beseitigt wurde.
- Parken Sie das Fahrzeug im Innenbereich oder decken Sie es mit einer Plane ab, um es vor nasser Witterung zu schützen.
- Laden Sie den Akku nach jedem Gebrauch auf. Nur ein Erwachsener darf den Akku handhaben. Laden Sie den Akku mindestens einmal im Monat auf, wenn das Fahrzeug nicht benutzt wird.
- Waschen Sie das Fahrzeug nicht mit einem Gartenschlauch. Waschen Sie das Fahrzeug nicht mit Seife und Wasser. Fahren Sie das Fahrzeug nicht bei Regen oder Schnee. Wasser beschädigt den Motor, das elektrische System und den Akku.
- Reinigen Sie das Fahrzeug mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie zur Wiederherstellung des Glanzes von Kunststoffteilen eine wachsfreie Möbelpolitur. Verwenden Sie kein Autowachs. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Wenn das Fahrzeug nicht benutzt wird, sollten alle Stromquellen ausgeschaltet werden. Schalten Sie den Netzschalter aus und trennen Sie die Akkuverbindung.

Filse

Die Batterie verfügt über eine thermische Sicherung mit einer Ruhesicherung, die automatisch auslöst und die gesamte Stromversorgung des Fahrzeugs unterbricht, wenn der Motor, das elektrische System oder die Batterie überlastet werden. Die Sicherung setzt sich zurück und die Stromversorgung wird wiederhergestellt, nachdem das Gerät für 20 Sekunden AUS- und dann wieder EINGESCHALTET wurde. Wenn die thermische Sicherung während des normalen Gebrauchs wiederholt auslöst, muss das Fahrzeug möglicherweise repariert werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler.

Um einen Stromausfall zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Richtlinien:

- Überlasten Sie das Fahrzeug nicht.
- Ziehen Sie nichts hinter dem Fahrzeug.
- Fahren Sie keine steilen Hänge hinauf.
- Fahren Sie nicht gegen feste Gegenstände, da dies dazu führen kann, dass die Räder durchdrehen und der Motor überhitzt.
- Fahren Sie nicht bei sehr heißem Wetter, da Komponenten überhitzen können.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten mit der Batterie oder anderen elektrischen Komponenten in Kontakt kommen.
- Manipulieren Sie nicht das elektrische System. Dies könnte einen Kurzschluss verursachen, der die Sicherung auslöst.

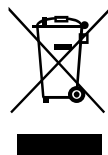
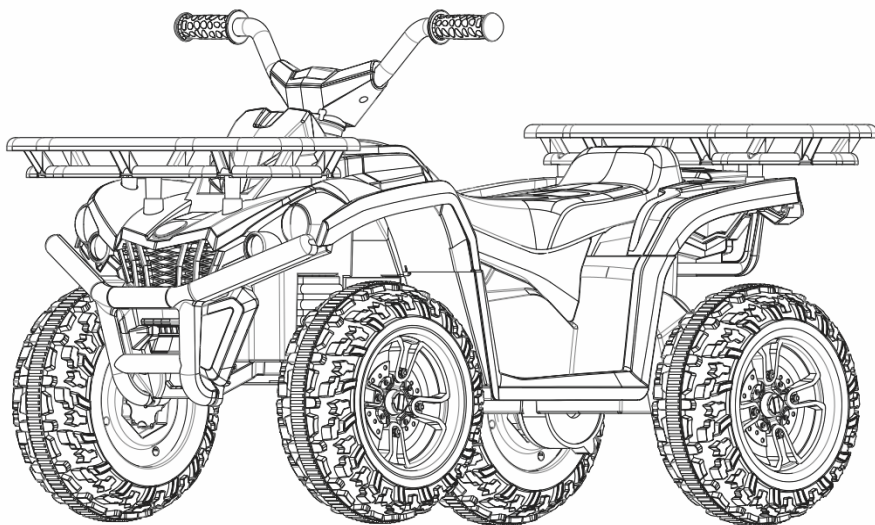


BRANDGEFAHR. Nicht überbrücken. Nur durch eine neue Sicherung ersetzen.

**Unsere Produkte sind geeignet für
die Normen ASTM F963, GB6675, EN71 und EN62115.**

AIYAPLAY

IN260500268V01_ES_370-522V91



Manual del Propietario con Instrucciones de Montaje

Los estilos y colores pueden variar.
Fabricado en China.

El manual del propietario contiene información importante de seguridad, así como instrucciones de montaje, uso y mantenimiento.

El coche de montar debe ser ensamblado por un adulto que haya leído y comprendido las instrucciones de este manual.

Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo adecuadamente antes del uso. **Conserve este manual para futuras consultas.**

Conozca su nuevo vehículo de montar | 1

Por la compra de su nuevo vehículo de montar.

Este vehículo de conducción proporcionará a su hijo muchas horas de diversión. Para garantizar un viaje seguro, le pedimos que lea atentamente este manual y lo conserve para futuras consultas.

Siga las recomendaciones de este manual, diseñadas para mejorar la seguridad y el funcionamiento de su coche de juguete y de su conductor.

HZB-9520 Vehículo infantil a batería fabricado por Chizhou Haizhibao Children Products Co., Ltd. (Dirección: Zona Industrial Matang, condado de Qingyang, ciudad de Chizhou, provincia de Anhui, República Popular China).

ESPECIFICACIONES:

Batería	10.8V 3.1AH*1
Cargador	12.6 V 500 mA
Entrada	Depender del voltaje local
Motor	390-18000

Edad adecuada:	Más de 36 meses
Capacidad de carga:	Menos de 30 kg
Velocidad:	3km/h
Tamaño del coche de juguete:	101*55*55CM
Forma de alimentación:	Tipo de carga
Tiempo de carga:	4-6 horas

Aviso al Usuario | 2

¡ ADVERTENCIA!

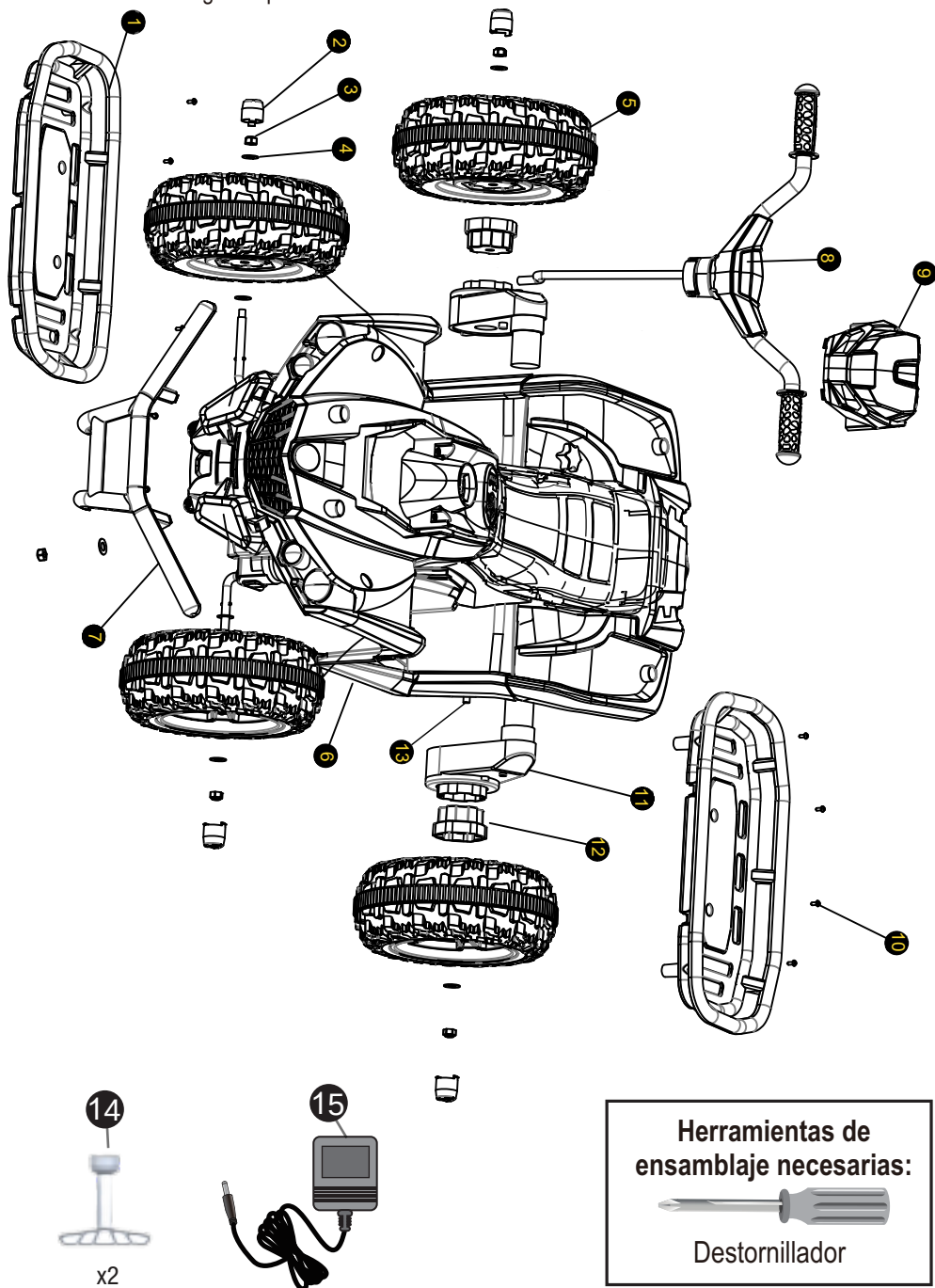
- PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO—Partes pequeñas. No apto para menores de 36 meses. El producto contiene piezas pequeñas; mantenga a los niños alejados durante el montaje.
- MONTAJE EXCLUSIVO PARA ADULTOS.
- Antes del montaje, retire y deseche todo el material protector y las bolsas de plástico.
- **ADVERTENCIA:** Conviene utilizar equipo de protección. Siempre lleve zapatos y siéntese en el asiento al manejar el vehículo.
- Conduzca únicamente en suelos planos. Nunca lo use en césped.
- Mantenga las manos, el cabello y la ropa alejados de las piezas en movimiento.
- Nunca deje solo a un niño. Se requiere supervisión directa de un adulto. Siempre mantenga al niño a la vista cuando se encuentre en el vehículo.
- Para reducir el riesgo de lesiones, es obligatoria la supervisión de un adulto. Nunca lo use en carreteras, cerca de vehículos motorizados, en pendientes pronunciadas o cerca de ellas, escaleras, piscinas u otros cuerpos de agua; siempre lleve zapatos y no permita que vayan más de un pasajero.
- Nunca lo use en condiciones inseguras como nieve, lluvia, tierra suelta, barro, arena o grava, ya que podría causar accidentes inesperados como volcaduras y dañar el sistema eléctrico o la batería.
- **ADVERTENCIA:** No utilizar en lugares con tráfico.
- Este juguete debe usarse con precaución, ya que se requiere habilidad para evitar caídas o colisiones que causen lesiones al usuario o terceros.
- **ADVERTENCIA:** Este juguete no conviene para niños menores de tres(3) años debido a su velocidad máxima.
- **ADVERTENCIA:** Este juguete no tiene freno.
- El juguete eléctrico debe ser inspeccionado regularmente en busca de daños en el cable de alimentación, enchufe, carcasa u otras piezas; en caso de daños, no se use hasta que los daños hayan sido reparados.
- Use únicamente las baterías y el cargador especificados por el fabricante.

INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

- Las baterías no recargables no deben recargarse.
- Las baterías recargables deben extraerse del juguete antes de cargarlas.
- Las baterías recargables solo deben cargarse bajo supervisión de un adulto.
- No mezcle tipos diferentes de baterías ni baterías nuevas y usadas.
- Introduzca las baterías con la polaridad correcta (+ y -).
- Extraiga las baterías agotadas del juguete.
- No acorte los terminales de alimentación.

Diagrama de Piezas | 3

SUGERENCIA: Algunas piezas mostradas se ensamblan en ambos lados del vehículo

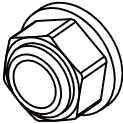
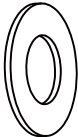
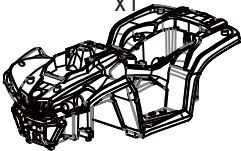
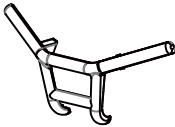
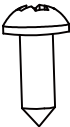
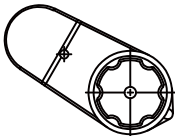
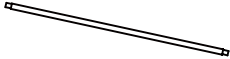


Herramientas de
ensamblaje necesarias:



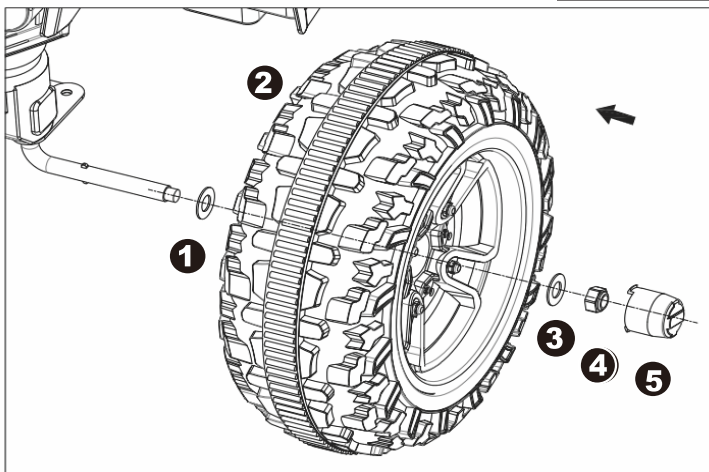
Destornillador

Lista de piezas | 4

1 Marco x2 	2 Cubierta de rueda x4 	3 Tuerca M8 x5 
4 Junta $\Phi 8$ x7+1 	5 Ruedas x4 	6 Carrocería del vehículo x1 
7 Guardabarros delantero x1 	8 Volante x1 	9 Instrumento x1 
10 Tornillo $\Phi 4 \times 14 \times 12+2$ 	11 Motor x2 	12 Motor x2 
13 Eje trasero x1 		

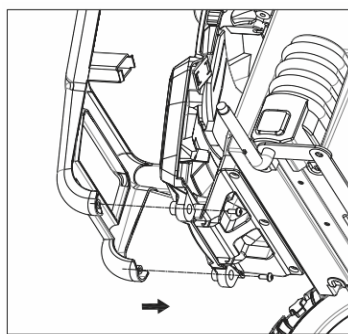
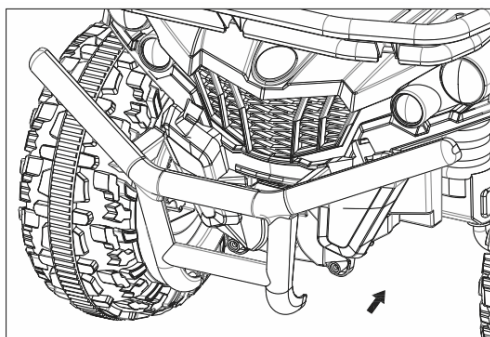
Fije las ruedas delanteras y el parachoques delantero | 5

Vista frontal superior



Retire todas las piezas del eje delantero;

1. Primero inserte la junta en el eje de dirección;
2. Inserte la rueda delantera en el eje de dirección;
3. Inserte la junta en el eje de dirección;
4. Inserte la tuerca M8 para apretar y fijar;
5. Finalmente, inserte la cubierta de la rueda en el buje.
6. Repita el procedimiento anterior para ensamblar la otra rueda delantera.

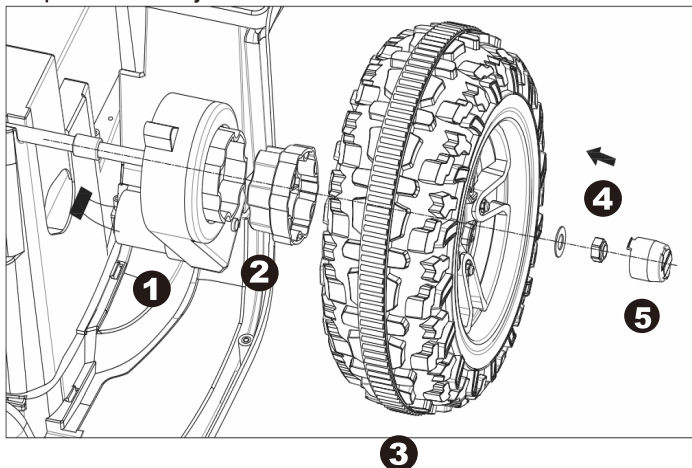


Empuje el guardabarros delantero hacia la parte frontal del coche y luego apriete la fijación con dos tornillos Ø4*14.

Fije las ruedas traseras | 6

Retire todas las piezas del eje trasero.

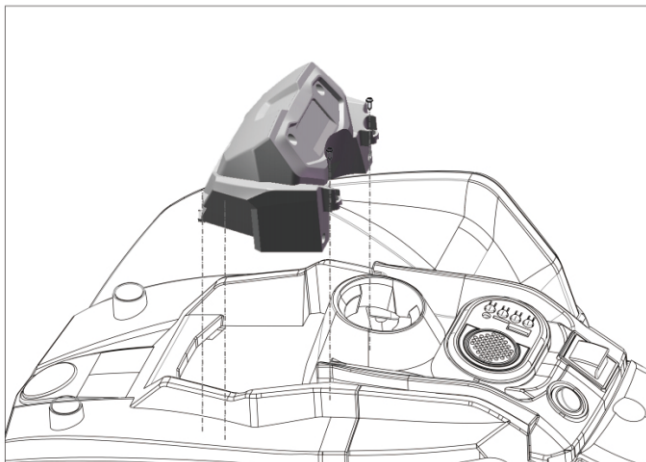
Vista Inferior Trasera



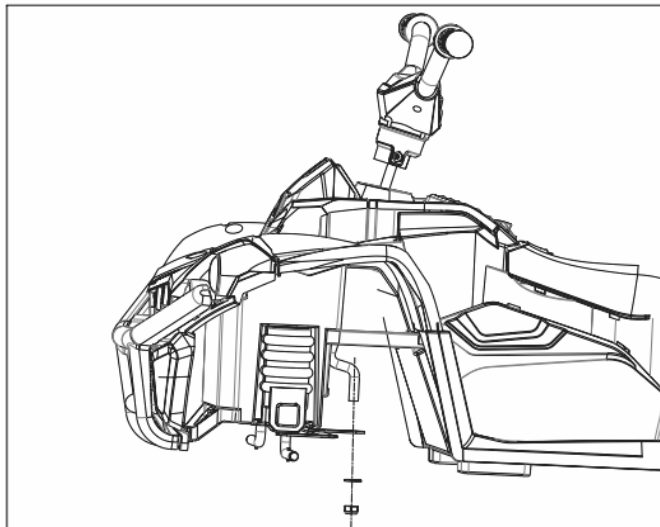
1. Inserte el eje trasero y el motor a través de él;
2. La rueda trasera queda a plomo después de pasar el eje trasero dentro del motor;
3. Inserte la rueda trasera en el eje trasero;
4. Utilice la junta para cubrir el eje trasero y apriete la tuerca M8; NO apriete en exceso;
5. La cubierta de la rueda se inserta en el cubo.
6. Repita el procedimiento anterior para montar la otra rueda trasera.

CONSEJO: Se ha proporcionado una llave adicional para sujetar la contratuerca en el otro lado del eje trasero mientras se aprieta la contratuerca en el otro lado.

Fije el tablero de instrumentos, el eje de dirección y el manillar | 7



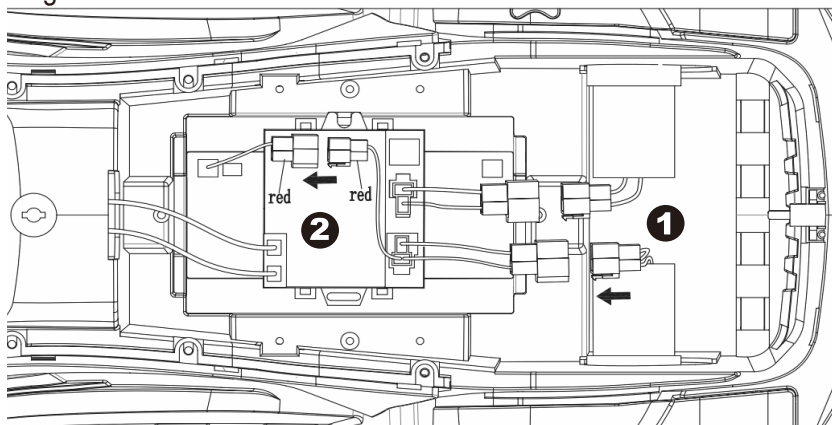
Primero, enganche los mosquetones del instrumento al cuerpo, luego apriete y fije con dos tornillos Ø4*14;



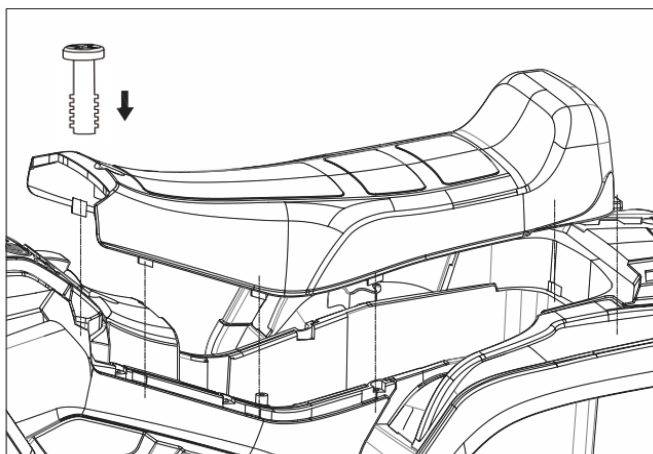
Primero, inserte el eje de dirección principal en el cuerpo, luego coloque las arandelas en el eje de dirección principal y, a continuación, apriete y fije con la tuerca M8;

Diagrama 1: Conexión del motor

Diagrama 2: Conexión del cable de alimentación

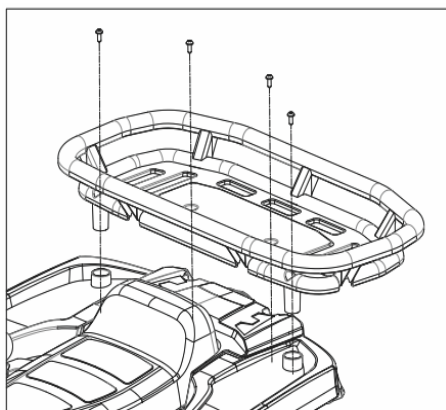
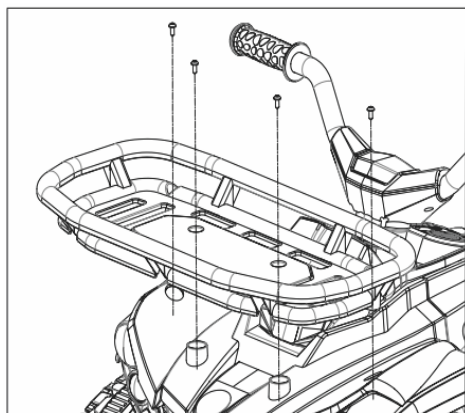


1. Después de colocar las 4 ruedas, voltee el cuerpo del vehículo y conecte los cables del motor.
2. Conecte el conector del vehículo al conector de la batería.

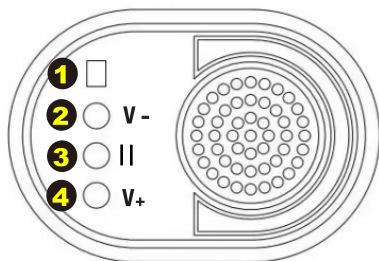


Primero, retire los tornillos del asiento. Conecte los cables según el Diagrama 1 y 2. Vuelva a instalar los tornillos, asegurándose de que los clips laterales del asiento encajen firmemente en el cuerpo del vehículo.

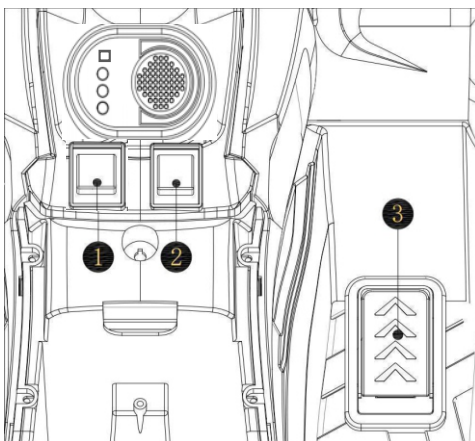
Fije el marco | 9



Después de colocar las columnas inferiores del marco delantero y trasero alineadas con los orificios del cuerpo, apriete los Ø4*14 tornillos*8 para fijarlos;



1. Luz de la batería
2. V-: Bajar el volumen. (Mantener presionado)
Cambiar a la siguiente canción. (Presión breve)
3. || : Detener la música
4. V+: Subir el volumen. (Mantener presionado)
Cambiar a la última canción. (Presión breve)



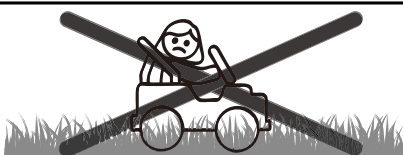
1. **Interruptor de avance/retroceso:** Cambia la dirección en la que se mueve el producto.
 - Para mover el producto hacia adelante, coloque el interruptor en la posición superior.
 - Para detener el producto, coloque el interruptor en la posición de parada.
 - Para mover el producto hacia atrás, coloque el interruptor en la posición inferior.
2. **Botón de encendido:** Enciende y apaga el producto.
3. **Pedal de pie:** Aplica potencia (velocidad) al producto.
 - Para mover el producto, presione el pedal hacia abajo.
 - Para frenar o reducir la velocidad, suelte la presión del pedal.

IMPORTANTE

- Detenga siempre el vehículo al cambiar la velocidad o la dirección para evitar dañar los engranajes y el motor.
- **ALTA VELOCIDAD** (Si está equipado): Asegúrese de que su hijo sepa cómo dirigir, cómo arrancar y detener el producto, y conozca las reglas para una conducción segura.



¡ Solo un adulto puede cargar y recargar la batería!



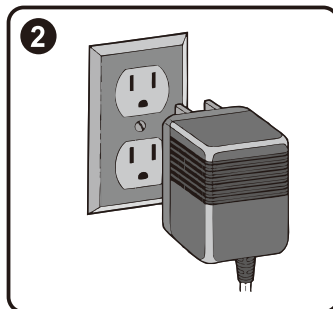
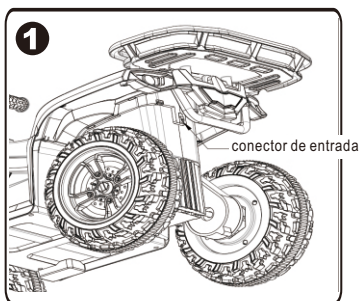
Este producto cuenta con protección de carga: durante la carga, todas las funciones se interrumpirán.

⚠ ¡ ADVERTENCIA!

- ¡ Solo un adulto puede cargar y recargar la batería!
- Este producto cuenta con protección de carga: durante la carga, todas las funciones se interrumpirán.

- El INTERRUPTOR DE ENCENDIDO debe estar en la posición APAGADO durante la carga.
- Antes del primer uso, debe cargar la batería durante 4-6 horas. No recargue la batería por más de 10 horas para evitar el sobrecalentamiento del cargador.
- Cuando el vehículo comience a funcionar lentamente, recargue la batería.
- Después de cada uso o al menos una vez al mes, el tiempo de recarga mínimo es de 8 a 12 horas, sin exceder las 20 horas como máximo.
- Utilice únicamente la(s) batería(s) y el cargador especificados por el fabricante. El uso de otra batería o cargador puede provocar un incendio o una explosión. No utilice la batería ni el cargador para ningún otro producto.
- Si su vehículo cuenta con un voltímetro digital (SI ESTÁ EQUIPADO), la magnitud del voltaje le indicará cuánta energía queda en la batería y cuándo debe recargarla. ¡Asegúrese de que el vehículo esté detenido!

Producto de 12 V	menos de 12.6 V	La batería necesita ser cargada.
------------------	-----------------	----------------------------------



1. Conecta el puerto del cargador en la toma de entrada (la toma está debajo del asiento).
2. Enchufa el cargador a una toma de corriente de pared. La batería comenzará a cargarse.

Eliminación de la batería



Con el tiempo, la batería perderá la capacidad de mantener la carga. Dependiendo del uso y de las condiciones variables, la batería debería funcionar durante uno a tres años.

¡ Importante! Recicle la batería agotada de manera responsable. La batería contiene ácido de plomo (electrolito) y debe desecharse de forma adecuada y legal. En la mayoría de las áreas, es ilegal incinerar baterías de ácido de plomo o desecharlas en vertederos. Llévela a un reciclador de baterías de ácido de plomo aprobado por el gobierno federal o estatal, como un distribuidor local de baterías automotrices.

¡ No deseche la batería junto con los residuos domésticos habituales!

ADVERTENCIAS SOBRE LA CARGA DE LAS BATERÍAS

Advertencias generales de seguridad

- ⚠ "Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato"
- ⚠ "Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de experiencia y conocimiento, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entiendan los riesgos involucrados"
- ⚠ "Los niños no deben jugar con el aparato"
- ⚠ "La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión"

Advertencias de seguridad eléctrica

- ⚠ "Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificaciones similares para evitar riesgos"
- ⚠ "No usar al aire libre"
- ⚠ "No sumergir en agua u otros líquidos"
- ⚠ "Desconecte de la fuente de alimentación cuando no esté en uso"

Advertencias específicas del cargador

- ⚠ "Usar únicamente con baterías especificadas por el fabricante"
- ⚠ "Asegúrese de la polaridad correcta al conectar las baterías"
- ⚠ "No cargue baterías dañadas o que goteen"
- ⚠ "Extraiga las baterías si el aparato no va a ser utilizado durante períodos prolongados"
- ⚠ "No acorte los terminales de salida"

Guía de solución de problemas | 13

Problema	Causa posible	Solución
El vehículo no funciona	Batería con poca carga	Recargar la batería.
	El fusible térmico se ha disparado.	Restablecer el fusible, consulte <Fusible>.
	El conector de la batería o los cables están sueltos.	Verifique que los conectores de la batería estén firmemente enchufados entre sí. Si los cables están sueltos alrededor del motor, comuníquese con su distribuidor.
	La batería está agotada	Reemplace la batería, comuníquese con su distribuidor.
	El sistema eléctrico está dañado	Por favor, contacte a su distribuidor.
	El motor está dañado	Por favor, contacte a su distribuidor.
Das Fahrzeug läuft nicht sehr lange.	Batterie ist unterladen	Verifique que los conectores de la batería estén firmemente enchufados entre sí al recargar
	Batterie ist alt	Reemplace la batería, comuníquese con su distribuidor.
Fahrzeug läuft träge	Batterie hat wenig Leistung	Recargue la batería, contacte a su distribuidor por favor.
	Batterie ist alt	Reemplace la batería, comuníquese con su distribuidor.
	Fahrzeug ist überladen	Reduzca el peso del vehículo.
	Fahrzeug wird unter extremen Bedingungen eingesetzt.	Evite usar el vehículo en condiciones adversas, consulte el <Aviso al Usuario>.
Das Fahrzeug benötigt einen Schub, um vorwärts zu fahren.	Schlechter Kontakt der Kabel oder Steckverbinder.	Verifique que los conectores de la batería estén firmemente enchufados entre sí. Si los cables están sueltos alrededor del motor, comuníquese con su distribuidor.
	„Toter Punkt“ am Motor	Un punto muerto significa que la energía eléctrica no se está suministrando a la conexión del terminal y el vehículo necesita reparación. Por favor, contacte a su distribuidor.
Schwieriges Schalten von Vorwärts- in Rückwärtsgang oder umgekehrt	Schaltversuche während der Fahrt	Detenga completamente el vehículo y cambie de marcha, consulte <Use Your Ride-On>
Laute Schleif- oder Klickgeräusche vom Motor oder Getriebe	Motor oder Getriebe sind beschädigt	Por favor, contacte a su distribuidor.
Batterie lädt nicht auf	Der Batteriestecker oder der Adapterstecker ist locker	Verifique que los conectores de la batería estén firmemente enchufados entre sí.
	Ladegerät nicht eingesteckt	Verifique que el cargador de la batería esté enchufado a un tomacorriente que funcione.
	Das Ladegerät funktioniert nicht.	Por favor, contacte a su distribuidor.
Das Ladegerät fühlt sich beim Aufladen warm an.	Dies ist normal und kein Grund zur Sorge	

Lea completamente este manual y la tabla de guía de solución de problemas antes de llamar. Si aún necesita ayuda para resolver el problema, **comuníquese con su distribuidor.**

Mantenir | 14

- Es responsabilidad de los padres revisar las partes principales del juguete antes de usarlo. Debe examinar regularmente posibles peligros, como la batería, el cargador, el cable o cordón, el enchufe, los tornillos que fijan la carcasa u otras piezas, y en caso de que exista dicho daño, el juguete no debe usarse hasta que dicho daño haya sido eliminado adecuadamente.
- Estacione el vehículo en el interior o cúbralo con una lona para protegerlo de las inclemencias del tiempo.
- Recargue la batería después de cada uso. Solo un adulto puede manipular la batería. Recargue la batería al menos una vez al mes cuando el vehículo no esté en uso.
- No lave el vehículo con una manguera. No lave el vehículo con agua y jabón. No conduzca el vehículo en días lluviosos o con nieve. El agua dañará el motor, el sistema eléctrico y la batería.
- Limpie el vehículo con un paño suave y seco. Para restaurar el brillo de las piezas de plástico, use un abrillantador para muebles sin cera. No use cera para automóviles. No use limpiadores abrasivos.
- Cuando no esté en uso, todas las fuentes eléctricas deben estar apagadas. Apague el interruptor de encendido y desconecte la conexión de la batería.

Archivo

La batería cuenta con un fusible térmico con un fusible de reposición que se disparará automáticamente y cortará toda la alimentación del vehículo si el motor, el sistema eléctrico o la batería se sobrecargan. El fusible se rearmará y la alimentación se restablecerá después de apagar la unidad durante 20 segundos y volver a encenderla. Si el fusible térmico se dispara repetidamente durante el uso normal, es posible que el vehículo necesite reparación. Póngase en contacto con su distribuidor.

Para evitar la pérdida de energía, siga estas pautas:

- No sobrecargue el vehículo.
- No remolque nada detrás del vehículo.
- No conduzca por pendientes pronunciadas.
- No conduzca hacia objetos fijos, ya que esto podría hacer que las ruedas patinen y provocar el sobrecalentamiento del motor.
- No conduzca en climas muy calurosos, los componentes podrían sobrecalentarse.
- No permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con la batería u otros componentes eléctricos.
- No manipule el sistema eléctrico. Hacerlo podría provocar un cortocircuito, haciendo que salte el fusible.

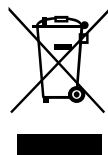
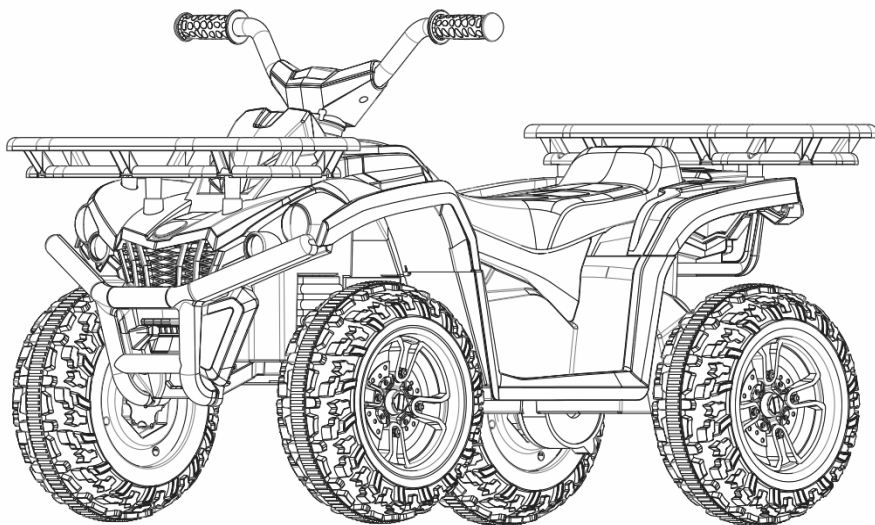


RIESGO DE INCENDIO. No puentear. Reemplazar solo con un fusible nuevo.

**Nuestros productos son adecuados para
los estándares ASTM F963; GB6675; EN71 y En62115.**

AIYAPLAY

IN260500268V01_PT_370-522V91



Manual do Proprietário com Instruções de Montagem

Estilos e cores podem variar.
Fabricado na China.

O manual do proprietário contém informações importantes de segurança, bem como instruções de montagem, uso e manutenção.

O carrinho de brinquedo deve ser montado por um adulto que tenha lido e compreendido as instruções deste manual.

Mantenha a embalagem longe do alcance das crianças e descarte-a adequadamente antes do uso. **Guarde este manual para consultas futuras.**

Monte Seu Novo Carrinho Elétrico | 1

Ao adquirir seu novo Carrinho Elétrico.
Este carrinho proporcionará ao seu filho muitos quilômetros de diversão ao dirigir.
Para ajudar a garantir um passeio seguro, pedimos que leia este manual com atenção e o guarde para consultas futuras.
Siga as recomendações deste manual, elas foram elaboradas para melhorar a segurança e o funcionamento do seu carrinho elétrico e de seu condutor.

HZB-9520 Carrinho Infantil Elétrico fabricado por Chizhou Haizhibao Children Products Co., Ltd. (Endereço: Zona Industrial de Matang, Condado de Qingyang, Cidade de Chizhou, Província de Anhui, República Popular da China).

ESPECIFICAÇÕES:

Bateria	10.8V3.1AH*1
Carregador	12.6V500mA
Entrada	Depende da tensão local
Motor	390-18000

Idade adequada:	Acima de 36 meses
Capacidade de carga:	Abaixo de 30 kg
Velocidade:	3km/h
Tamanho do carrinho de passeio:	101*55*55CM
Forma de alimentação:	Tipo de carregamento:
Tempo de carregamento:	4-6 horas

ATENÇÃO!

- RISCO DE ASFIXIA—Pequenas partes. Não é adequado para crianças com menos de 36 meses. O produto contém peças pequenas; mantenha as crianças afastadas durante a montagem.
- MONTAGEM APENAS PARA ADULTOS.
- Sempre remova e descarte o material protetor e as sacolas de plástico antes da montagem.
- **Atenção:** A utilizar com equipamento de protecção. Sempre use sapatos e sente-se no assento ao operar o veículo.
- Dirija apenas em superfícies planas. Nunca use em gramado.
- Mantenha as mãos, cabelo e roupas afastados de peças em movimento.
- Nunca deixe a criança desacompanhada. É exigida supervisão direta de adulto. Sempre mantenha a criança em vista quando ela estiver no veículo.
- Para reduzir o risco de lesões, é obrigatória a supervisão de adulto. Nunca use em vias públicas, perto de veículos motorizados, em ou perto de encostas acentuadas ou escadas, piscinas ou outros corpos d'água; sempre use sapatos e não permita mais de um passageiro.
- Nunca use em condições inseguras, como neve, chuva, terra solta, lama, areia ou cascalho, pois isso pode causar acidentes inesperados, como tombamento, e danificar o sistema elétrico ou a bateria.
- **Atenção:** Não utilizar na via pública.
- Este brinquedo deve ser usado com precaução, pois é necessária habilidade para evitar quedas ou colisões que causem lesões ao usuário ou terceiros.
- **Atenção:** Este brinquedo não é adequado para crianças com menos de 3 anos por causa da sua velocidade máxima.
- **Atenção:** Este brinquedo não tem freio.
- O brinquedo elétrico deve ser inspecionado regularmente em busca de danos no cabo de alimentação, plugue, carcaca ou outras peças; em caso de danos, não o use até que os danos sejam reparados.
- Use apenas as baterias e o carregador especificados pelo fabricante.

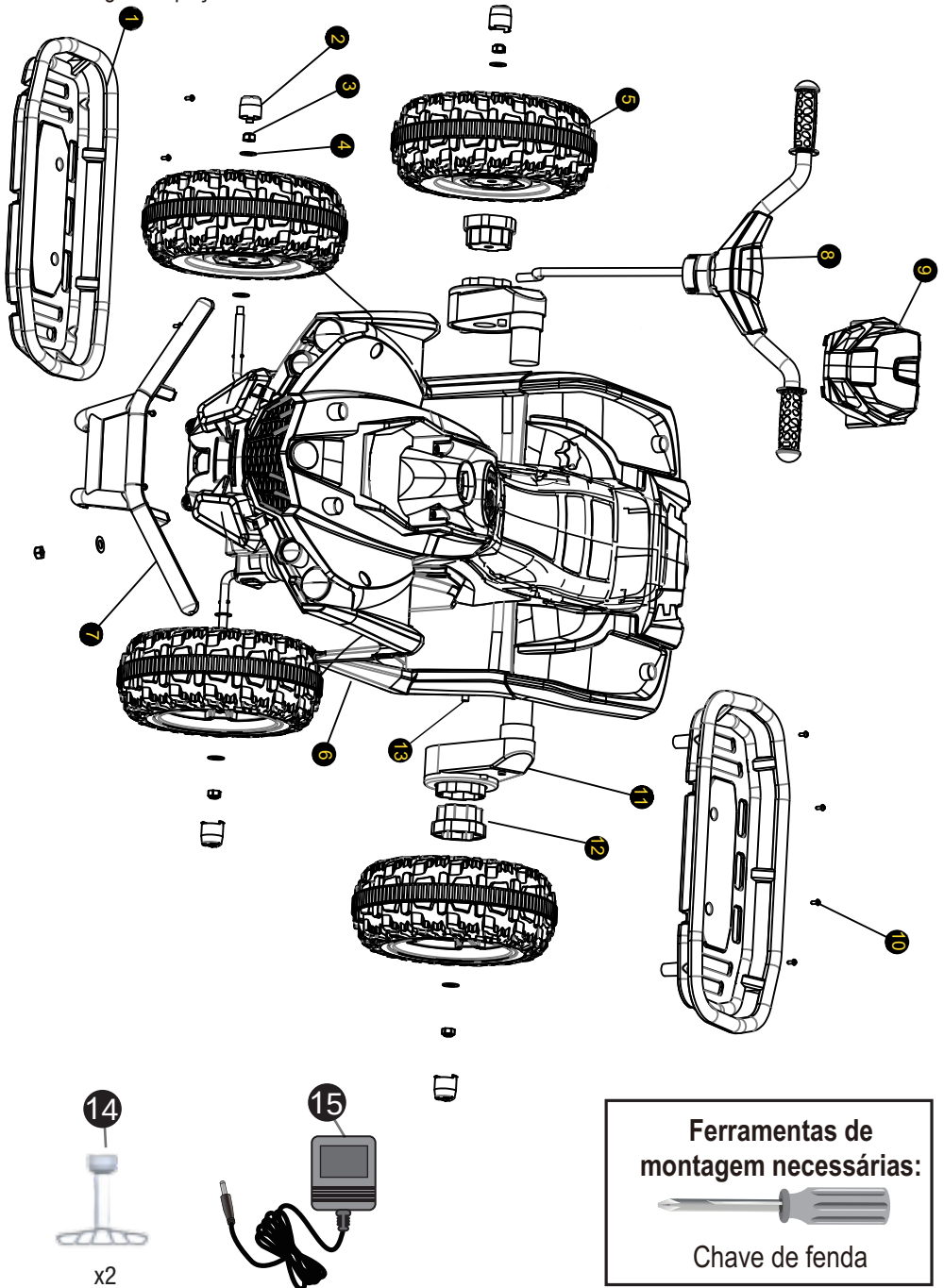


INFORMAÇÕES SOBRE A BATERIA

- Baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Baterias recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem carregadas.
- Baterias recarregáveis só devem ser carregadas sob supervisão de adulto.
- Não misture tipos diferentes de baterias nem baterias novas e usadas.
- Insira as baterias com a polaridade correta (+ e -).
- Remova as baterias esgotadas do brinquedo.
- Não curto-circuite os terminais de alimentação.

Diagrama de Peças | 3

DICA: Algumas peças mostradas são montadas em ambos os lados do veículo.

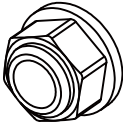
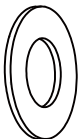
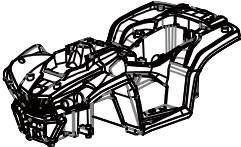
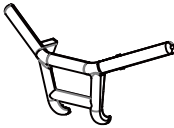
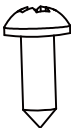
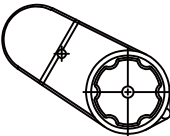
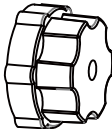
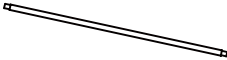


Ferramentas de
montagem necessárias:



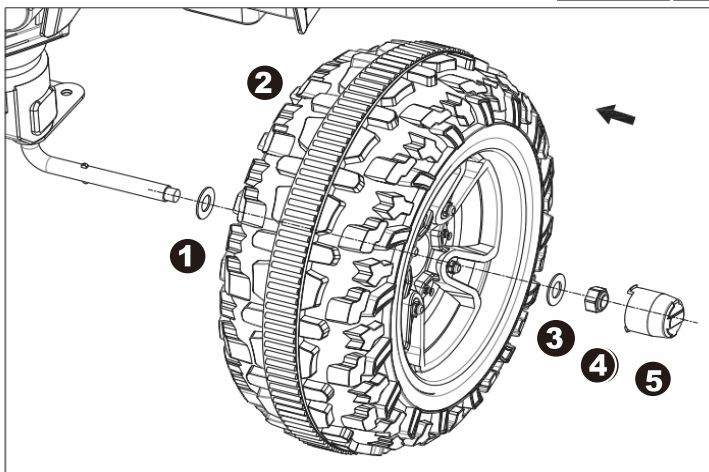
Chave de fenda

Lista de Peças | 4

1	Quadro x2	2	Cobertura da roda x4	3	Porca M8 x5
					
4	Arruela $\Phi 8 \times 7+1$	5	rodas x4	6	carroceria x1
					
7	para-choque dianteiro x1	8	volante x1	9	Instrumento x1
					
10	Parafuso $\Phi 4 \times 14 \times 12+2$	11	Motor x2	12	Conector de roda x2
					
13	Eixo traseiro x1	14			
					

Prenda as Rodas Dianteiras e o para-choque dianteiro | 5

Vista Superior Frontal



Remova todas as peças do eixo dianteiro;

1. Primeiro, insira a junta no eixo de direção;

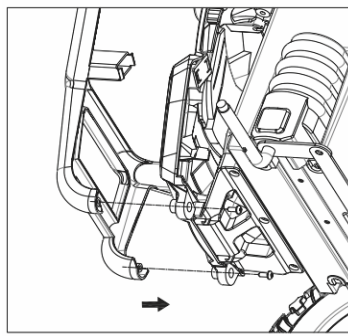
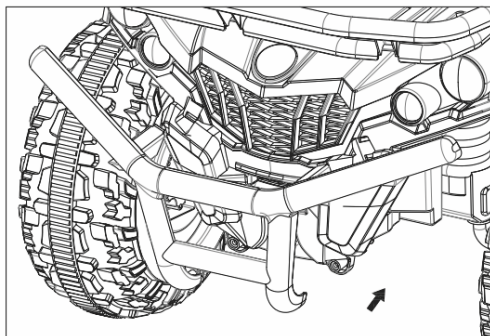
2. Insira a roda dianteira no eixo de direção;

3. Insira a junta no eixo de direção;

4. Insira a porca M8 para apertar e fixar;

5. Por fim, insira a tampa da roda no cubo.

6. Repita o procedimento acima para montar a outra Roda Dianteira.

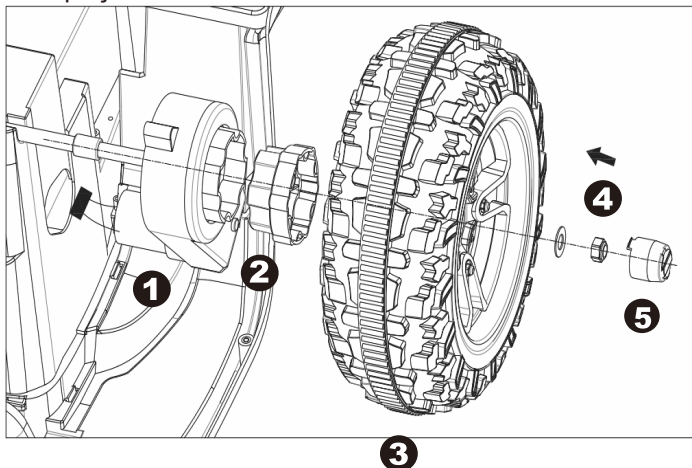


Empurre o para-choque dianteiro para a frente do carro e, em seguida, aperte a fixação com dois parafusos Ø4*14.

Prenda as Rodas Traseiras | 6

Remova todas as peças do eixo traseiro.

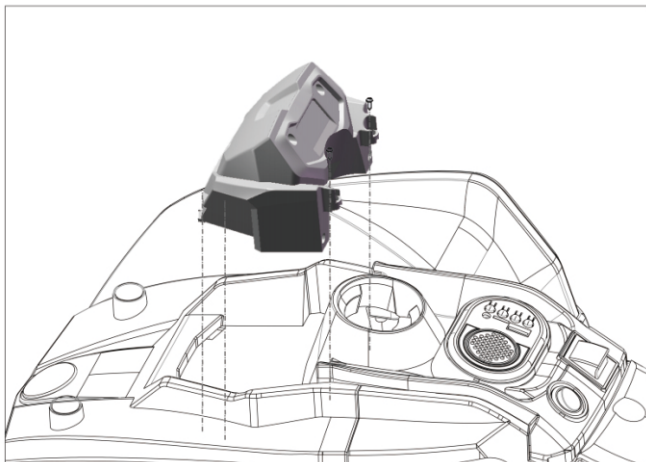
Vista Inferior Traseira



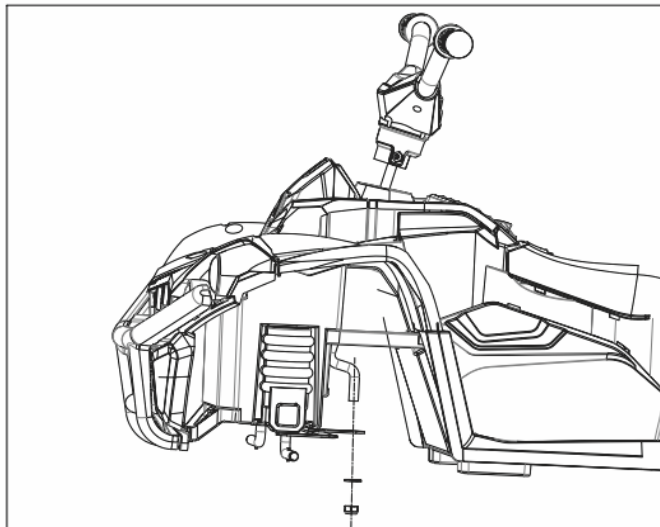
1. Insira o eixo traseiro e o motor através dele;
2. A roda traseira fica alinhada após passar o eixo traseiro pelo motor;
3. Insira a roda traseira no eixo traseiro;
4. Use a junta para cobrir o eixo traseiro e aperte a porca M8; NÃO aperte demais;
5. A tampa da roda encaixada no cubo.
6. Repita o procedimento acima para montar a outra roda traseira.

DICA: Foi fornecido um espaçador extra para segurar a Porca de Travamento do outro lado do eixo traseiro enquanto aperta a Porca de Travamento do outro lado.

Fixe o Instrumento & o Eixo de Direção & o Guidão | 7



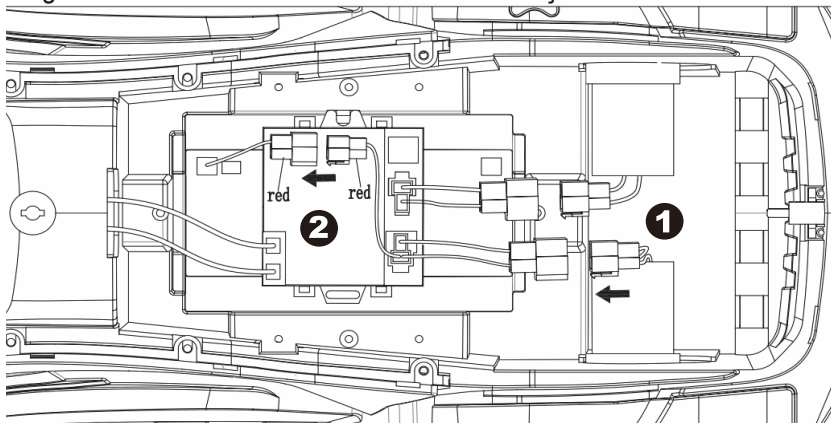
Encaixe primeiro os ganchos de pressão do instrumento no corpo e, em seguida, aperte e fixe com dois parafusos Ø4*14;



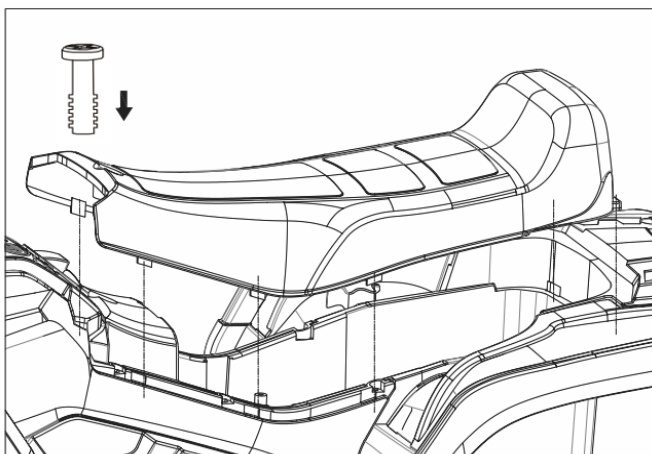
Primeiramente, coloque o eixo de direção principal no corpo, em seguida, use as juntas para encaixar no eixo de direção principal e, depois, aperte e fixe com a porca M8;

Diagrama 1: Conexão do Motor

Diagrama 2: Conexão do Cabo de Alimentação



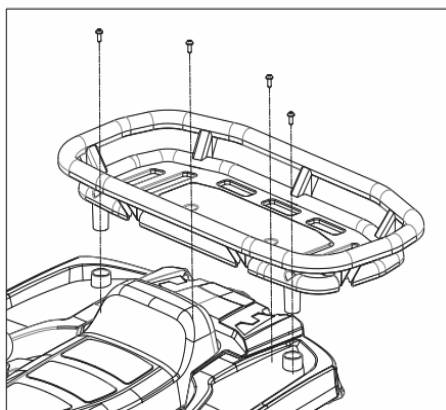
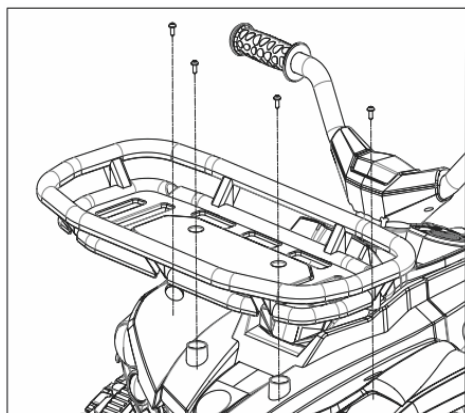
1. Após fixar as 4 rodas, vire o corpo do veículo e conecte os fios do motor.
2. Conecte o conector do veículo ao conector da bateria.



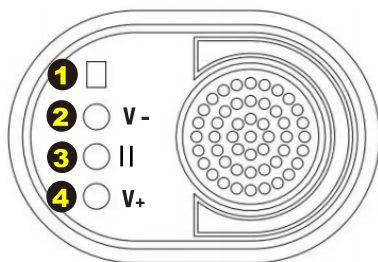
Primeiro, remova os parafusos do assento. Conecte os fios de acordo com os Diagramas 1 e 2.

Reinstale os parafusos, garantindo que os cliques laterais do assento se encaixem firmemente no corpo do veículo.

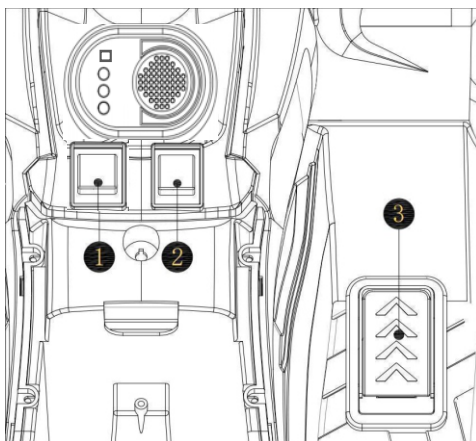
Prenda a estrutura | 9



Após alinhar as colunas inferiores da estrutura dianteira e traseira com os furos do corpo, aperte os parafusos Ø4*14 *8 para fixá-los;



1. Luz da bateria
2. V-: Diminuir o volume. (Pressione e segure)
Avançar para a próxima música. (Pressione rapidamente)
3. ||: Parar a música
4. V+: Aumentar o volume. (Toque e segure)
Mudar para a última música. (Pressione rapidamente)



1. **Interruptor de avanço/reverso:** Altera a direção em que o produto se move.
 - Para mover o produto para frente, desloque o interruptor para a posição superior.
 - Para parar o produto, desloque o interruptor para a posição de parada.
 - Para mover o produto para trás, desloque o interruptor para a posição inferior.
2. **Botão liga/desliga:** Liga e desliga o produto.
3. **Pedal:** Aplica potência (velocidade) ao produto.
 - Para mover o produto, pressione o pedal para baixo.
 - Para frear ou reduzir a velocidade, alivie a pressão do pedal.

IMPORTANTE

- Pare sempre o veículo ao mudar a velocidade ou direção para evitar danificar as engrenagens e o motor.
- **ALTA VELOCIDADE (Se equipado):** Certifique-se de que seu filho sabe como dirigir, como iniciar e parar o produto e conhece as regras para uma condução segura.



Use o veículo APENAS em terreno geralmente plano!



NÃO use o veículo em áreas de gramado!

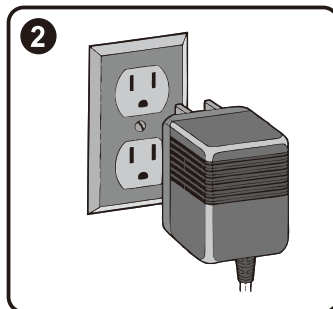
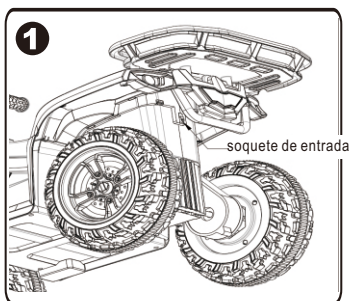
Carregando | 11

⚠️ ATENÇÃO!

- **APENAS** um adulto pode carregar e recarregar a bateria!
- Este produto possui Proteção de Carregamento: durante o carregamento, todas as funções serão interrompidas.

- ✂ O INTERRUPTOR DE ENERGIA deve estar na posição DESLIGADO durante o carregamento.
- ✂ Antes do primeiro uso, carregue a bateria por 8 a 12 horas.
- ✂ Quando o veículo começar a andar devagar, recarregue a bateria.
- ✂ Após cada uso ou, no mínimo, uma vez por mês, o tempo de recarga deve ser de 8 a 12 horas, no máximo menos de 20 horas.
- ✂ Use apenas a(s) bateria(s) e o carregador especificados pelo fabricante. Usar outra bateria ou carregador pode causar incêndio ou explosão. Não use a bateria ou o carregador para qualquer outro produto.
- ✂ Se o seu veículo de passeio tiver um voltímetro digital (SE EQUIPADO), a magnitude da tensão indicará quanta energia resta na bateria quando você precisar recarregá-la. Certifique-se de que o veículo esteja parado!

Produto de 12 V	Menos de 12,6 V	A bateria precisa ser carregada.
-----------------	-----------------	----------------------------------



1. Conecte a porta do carregador na tomada de entrada (a tomada fica na parte traseira do veículo).
2. Conecte o plugue do carregador em uma tomada de parede. A bateria começará a carregar.

Descarte da Bateria



A bateria eventualmente perderá a capacidade de reter carga. Dependendo da quantidade de uso e de condições variáveis, a bateria deve funcionar por um a três anos.

Importante! Recicle a bateria descarregada de forma responsável. A bateria contém ácido de chumbo (eletrólito) e deve ser descartada de maneira adequada e legal. Na maioria das áreas, é ilegal incinerar baterias de ácido de chumbo ou descartá-las em aterros sanitários. Leve-a a um reciclador de baterias de ácido de chumbo aprovado pelo governo federal ou estadual, como uma loja local de baterias automotivas.

Não descarte a bateria junto com o lixo doméstico comum!

AVISOS SOBRE O CARREGAMENTO DAS BATERIAS

Avisos gerais de segurança

- ⚠ "Leia todas as instruções antes de usar este aparelho"
- ⚠ "Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou faltantes de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso seguro do aparelho e entendam os riscos envolvidos"
- ⚠ "Crianças não devem brincar com o aparelho"
- ⚠ "A limpeza e a manutenção pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão"

Avisos de segurança elétrica

- ⚠ "Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas com qualificações similares, para evitar riscos"
- ⚠ "Não usar ao ar livre"
- ⚠ "Não mergulhe em água ou outros líquidos"
- ⚠ "Desconecte da fonte de alimentação quando não estiver em uso"

Avisos específicos do carregador

- ⚠ "Usar apenas com baterias especificadas pelo fabricante"
- ⚠ "Garanta a polaridade correta ao conectar as baterias"
- ⚠ "Não carregue baterias danificadas ou que gotejem"
- ⚠ "Remova as baterias se o aparelho não for usado por períodos prolongados"
- ⚠ "Não curto-circuite os terminais de saída"

Guia de Solução de Problemas | 13

Problema	Causa Possível	Solução
O veículo não funciona	Bateria com pouca carga	Recarregue a bateria.
	O fusível térmico disparou	Redefina o fusível, consulte <Fusível>
	O conector ou os fios da bateria estão soltos	Verifique se os conectores da bateria estão firmemente encaixados um no outro. Se houver fios soltos ao redor do motor, entre em contato com seu distribuidor.
	A bateria está descarregada	Substitua a bateria, entre em contato com seu distribuidor.
	O sistema elétrico está danificado	Entre em contato com seu distribuidor, por favor.
	O motor está danificado.	Entre em contato com seu distribuidor, por favor.
O veículo não funciona por muito tempo.	A bateria está com pouca carga	Verifique se os conectores da bateria estão firmemente encaixados um no outro durante o recarregamento
	A bateria está velha	Substitua a bateria, entre em contato com seu distribuidor, por favor.
O veículo funciona lentamente	Bateria com pouca carga	Recarregue a bateria, entre em contato com seu distribuidor, por favor.
	A bateria está velha	Substitua a bateria, entre em contato com seu distribuidor.
	Veículo está sobrecarregado	Reduza o peso no veículo.
	O veículo está sendo utilizado em condições adversas	Evite usar o veículo em condições adversas, consulte o <Aviso ao Usuário>.
O veículo precisa ser empurrado para avançar	Contato deficiente dos fios ou conectores	Verifique se os conectores da bateria estão firmemente encaixados entre si. Se os fios estiverem soltos ao redor do motor, entre em contato com seu distribuidor.
	"Ponto Morto" no motor	Um ponto morto significa que a energia elétrica não está sendo fornecida à conexão do terminal e o veículo precisa de reparo. Entre em contato com seu distribuidor, por favor.
Dificuldade para mudar de marcha de avanço para ré ou vice-versa	Tentar mudar de marcha enquanto o veículo está em movimento	Pare completamente o veículo e mude de marcha, consulte <Use Seu Veículo>
Ruídos altos de trituração ou clique vindos do motor ou caixa de engrenagens	Motor ou engrenagens estão danificados	Entre em contato com seu distribuidor, por favor.
A bateria não carrega	O conector da bateria ou o conector do adaptador está solto	Verifique se os conectores da bateria estão firmemente encaixados um no outro.
	Carregador não conectado	Verifique se o carregador da bateria está conectado a uma tomada de parede que funcione.
	O carregador não está funcionando	Entre em contato com seu distribuidor, por favor.
O carregador fica quente durante o carregamento	Isso é normal e não é motivo de preocupação	

Leia atentamente este manual e a tabela do guia de solução de problemas antes de ligar. Se ainda precisar de ajuda para resolver o problema, **entre em contato com seu distribuidor.**

- É responsabilidade dos pais verificar as partes principais do brinquedo antes de usar. Deve-se examinar regularmente possíveis perigos, como bateria, carregador, cabo ou fio, plugue, parafusos que fixam o invólucro ou outras peças, e que, em caso de tais danos, o brinquedo não deve ser usado até que o dano seja devidamente removido.
- Estacione o veículo em local coberto ou cubra-o com uma lona para protegê-lo de intempéries.
- Recarregue a bateria após cada uso. Apenas um adulto pode manusear a bateria. Recarregue a bateria pelo menos uma vez por mês quando o veículo não estiver em uso.
- Não lave o veículo com uma mangueira. Não lave o veículo com sabão e água. Não conduza o veículo em tempo chuvoso ou com neve. A água danificará o motor, o sistema elétrico e a bateria.
- Limpe o veículo com um pano macio e seco. Para restaurar o brilho das peças de plástico, use um polidor de móveis sem cera. Não use cera para carros. Não use produtos de limpeza abrasivos.
- Quando não estiver em uso, todas as fontes elétricas devem ser desligadas. Desligue o interruptor de energia e desconecte a conexão da bateria.

Filse

A bateria possui um fusível térmico com um fusível de reinicialização que desarmará automaticamente e cortará toda a energia do veículo se o motor, o sistema elétrico ou a bateria estiverem sobrecarregados. O fusível será rearmado e a energia será restaurada após a unidade ser desligada por 20 segundos e depois ligada novamente. Se o fusível térmico desarmar repetidamente durante o uso normal, o veículo pode precisar de reparo. Entre em contato com seu distribuidor.

Para evitar perda de energia, siga estas diretrizes:

- Não sobrecarregue o veículo.
- Não reboque nada atrás do veículo.
- Não dirija em subidas íngremes.
- Não dirija contra objetos fixos, o que pode fazer com que as rodas girem, causando superaquecimento do motor.
- Não dirija em clima muito quente, os componentes podem superaquecer.
- Não permita que água ou outros líquidos entrem em contato com a bateria ou outros componentes elétricos.
- Não adultere o sistema elétrico. Fazer isso pode causar um curto-circuito, levando ao disparo do fusível.

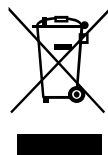
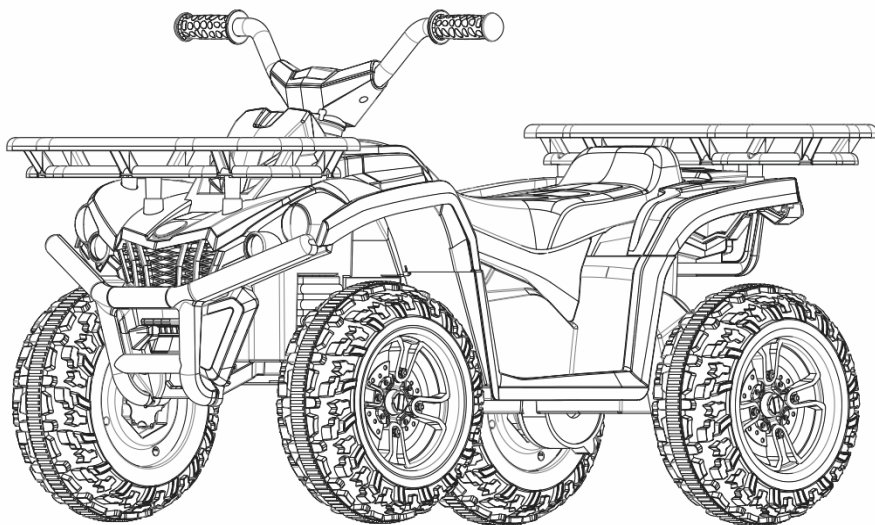


RISCO DE INCÊNDIO. Não desvie. Substitua apenas por um fusível novo.

**Nossos produtos são adequados para
os padrões ASTM F963; GB6675; EN71 e EN62115.**

AIYAPLAY

IN260500268V01_IT_370-522V91



Manuale del proprietario con istruzioni di montaggio

Stili e colori possono variare.
Prodotto in Cina.

Il manuale del proprietario contiene importanti informazioni sulla sicurezza, nonché istruzioni per il montaggio, l'uso e la manutenzione.

L'auto a bordo deve essere assemblata da un adulto che abbia letto e compreso le istruzioni contenute in questo manuale.

Tenere la confezione lontano dalla portata dei bambini e smaltirla correttamente prima dell'uso. **Conservare questo manuale per future consultazioni.**

Montaggio del tuo nuovo veicolo a bordo | 1

Per l'acquisto del tuo nuovo veicolo a bordo.

Questo veicolo a pedali offrirà a tuo figlio molti chilometri di divertimento. Per garantire un viaggio sicuro, ti chiediamo di leggere attentamente questo manuale e di conservarlo per future consultazioni.

Segui le raccomandazioni contenute in questo manuale: sono pensate per migliorare la sicurezza e il funzionamento del tuo veicolo a pedali e del suo conducente.

**HZB-9520 Veicolo a batteria per bambini prodotto da Chizhou Haizhibao Children Products Co., Ltd.
(Indirizzo: Zona Industriale Matang, Contea di Qingyang, Città di Chizhou, Provincia di Anhui, R.P. Cina).**

SPECIFICHE:

Batteria	10.8V3.1AH*1
Caricabatterie	12.6V500mA
Ingresso	Dipende dalla tensione locale
Motore	390-18000

Età consigliata: Oltre 36 mesi

Capacità di carico: Sotto i 30 kg

Velocità: 3km/h

Dimensioni dell'auto a bordo: 101*55*55CM

Modalità di alimentazione: Tipo di ricarica:

Tempo di ricarica: 4-6 ore

ATTENZIONE!

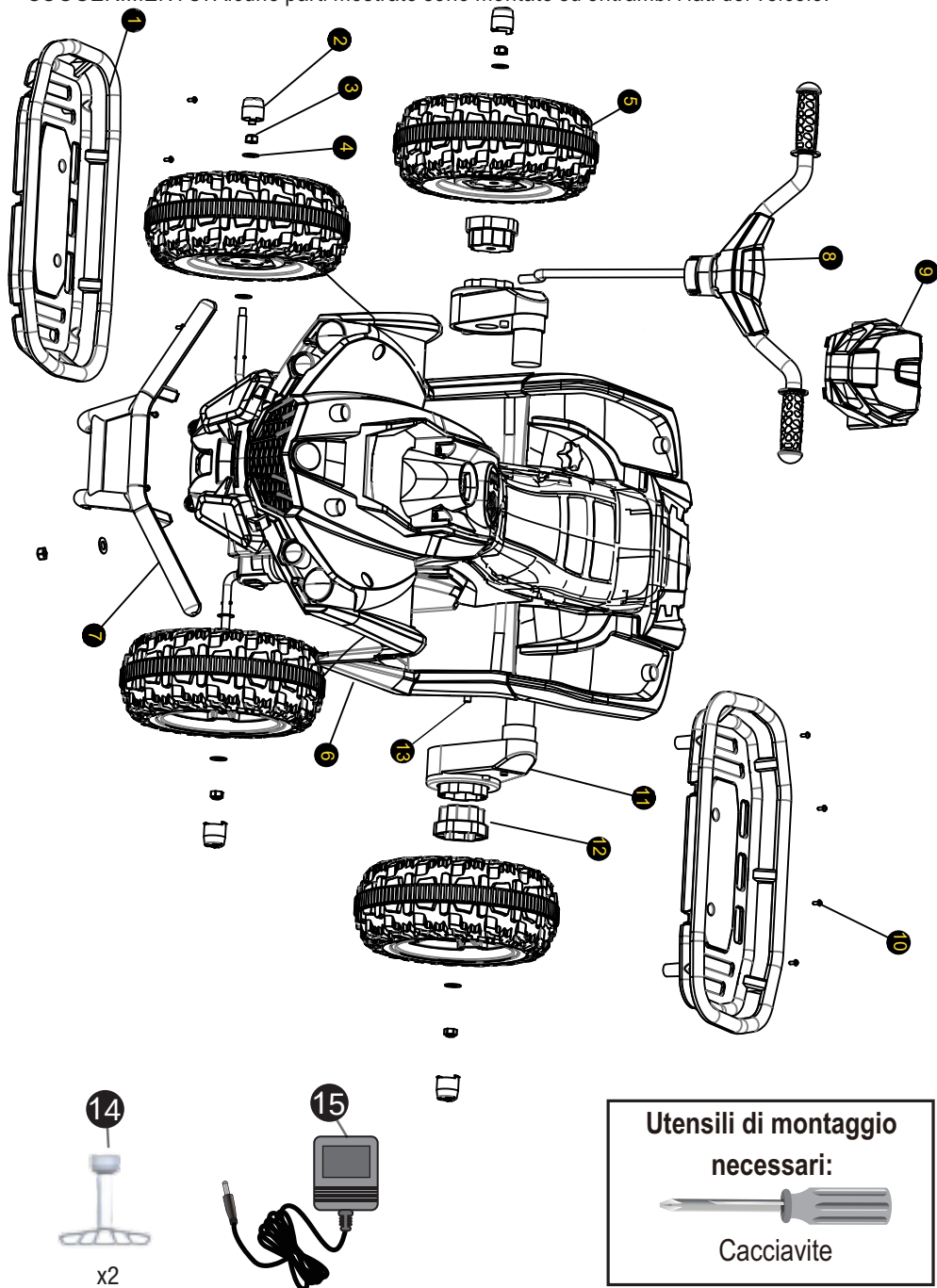
- **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO**— Piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Il prodotto contiene pezzi piccoli; tenere i bambini alla larga durante l'assemblaggio.
- **ASSEMBLAGGIO ESCLUSIVO PER ADULTI.**
- Prima dell'assemblaggio, rimuovere e disporre del materiale protettivo e delle buste di plastica.
- **AVVERTENZA:** Si raccomanda di indossare un dispositivo di protezione. Indossare sempre scarpe e sedersi sul sedile durante l'uso del veicolo.
- Guidare esclusivamente su superfici piane. Mai usare su prato.
- Tenere le mani, i capelli e i vestiti alla larga dalle parti in movimento.
- Mai lasciare il bambino senza supervisione. È richiesta la supervisione diretta di un adulto. Tenere sempre il bambino in vista quando si trova nel veicolo.
- Per ridurre il rischio di lesioni, è obbligatoria la supervisione di un adulto. Mai usare su strade, vicino a veicoli a motore, su o vicino a pendii ripidi o scalini, piscine o altri corpi d'acqua; indossare sempre scarpe e non permettere più di un passeggero.
- Mai usare in condizioni insicure come neve, pioggia, terra sciolta, fango, sabbia o ghiaia, altrimenti potrebbero verificarsi incidenti inaspettati come capovolgimenti e danneggiamenti al sistema elettrico o alla batteria.
- **AVVERTENZA:** Non usare nel traffico.
- Questo giocattolo deve essere usato con cautela, poiché è necessaria abilità per evitare cadute o collisioni che possano causare lesioni all'utente o a terzi.
- **AVVERTENZA:** Questo giocattolo non è adatto a bambini di età inferiore a 3 anni a causa della sua velocità massima.
- **AVVERTENZA:** Questo giocattolo non ha freni.
- Il giocattolo elettrico deve essere ispezionato regolarmente per verificare la presenza di danni al cavo di alimentazione, alla spina, alla carcassa o ad altre parti; in caso di danni, non usarlo fino a quando i danni non sono stati riparati.
- Usare esclusivamente le batterie e il caricabatterie specificati dal produttore.

INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

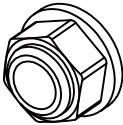
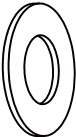
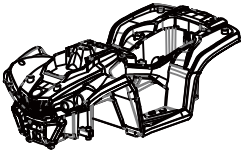
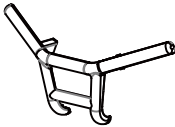
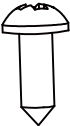
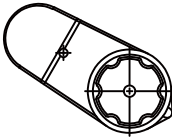
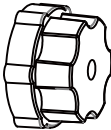
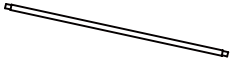
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima della ricarica.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate esclusivamente sotto supervisione di un adulto.
- Non mescolare batterie di diversi tipi o batterie nuove e usate.
- Inserire le batterie con la polarità corretta (+ e -).
- Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo.
- Non creare cortocircuito ai terminali di alimentazione.

Diagramma delle Parti | 3

SUGGERIMENTO: Alcune parti mostrate sono montate su entrambi i lati del veicolo.

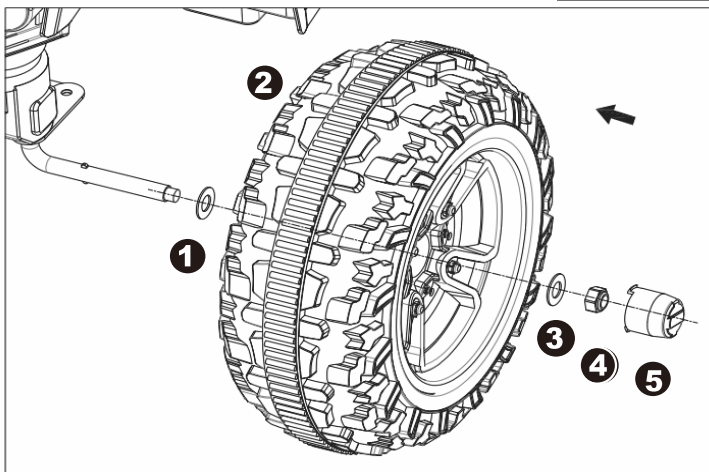


Elenco dei componenti | 4

1 Telaio x2 	2 Copriruota x4 	3 Dado M8 x5 
4 Rondella $\Phi 8 \times 7+1$ 	5 Ruote x4 	6 Carrozzeria x1 
7 Parafango anteriore x1 	8 Volante x1 	9 Strumento x1 
10 Vite $\Phi 4 \times 14 \times 12+2$ 	11 Motore x2 	12 Connettore per ruote x2 
13 Asse posteriore x1 		

Fissare le ruote anteriori e il paraurti anteriore | 5

Vista frontale dall'alto



Rimuovere tutti i pezzi dall'asse anteriore;

1. Inserire prima la guarnizione nell'albero dello sterzo;

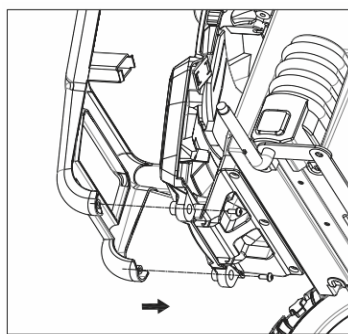
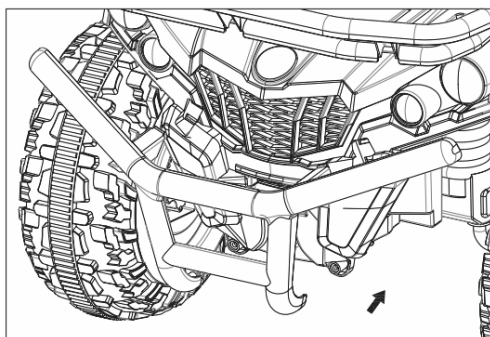
2. Inserire la ruota anteriore nell'albero dello sterzo;

3. Inserire la guarnizione nell'albero dello sterzo;

4. Inserire il dado M8 per serrare e fissare;

5. Infine, inserire il copriruota nel mozzo.

6. Ripeti la procedura sopra descritta per assemblare l'altra ruota anteriore.

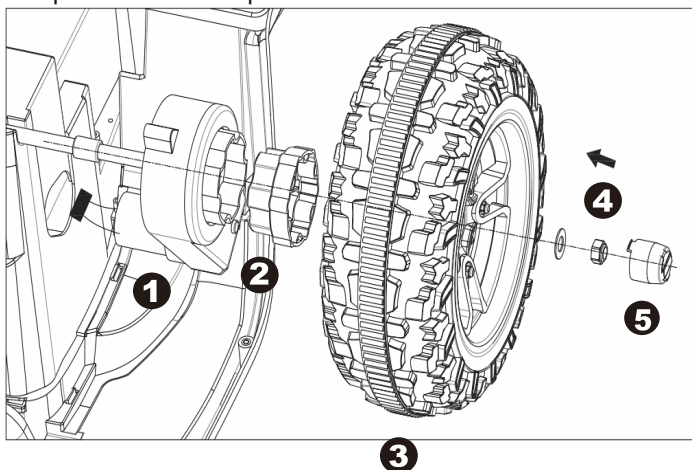


Spingere il paraurti anteriore nella parte anteriore dell'auto e poi serrare il fissaggio con due viti $\varnothing 4 \times 14$.

Fissare le ruote posteriori | 6

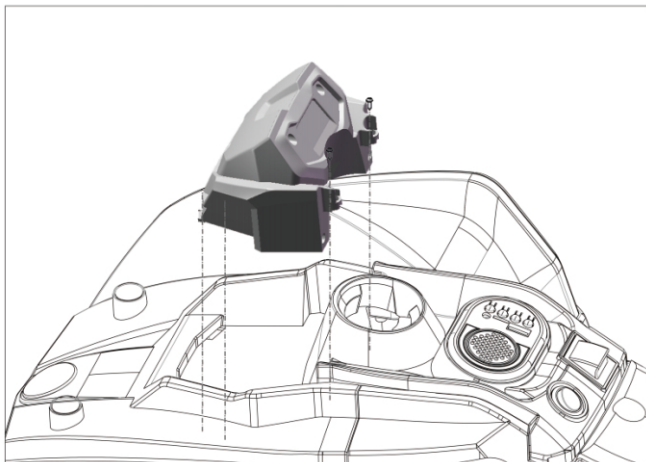
Rimuovere tutti i pezzi dall'asse posteriore.

Vista posteriore dal basso

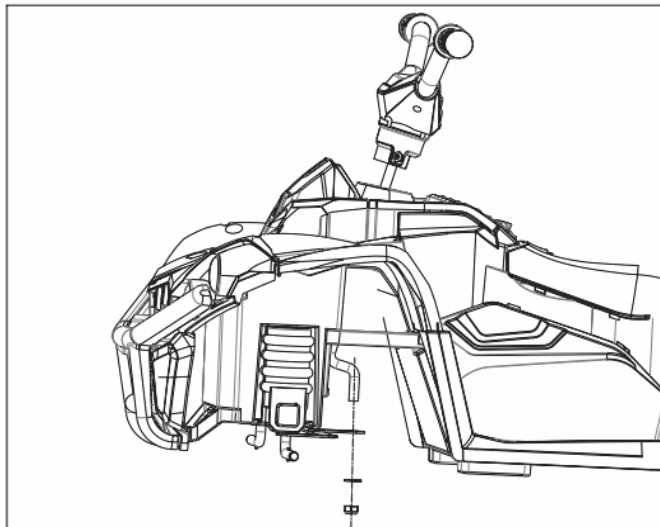


1. Inserire l'asse posteriore e il motore attraverso di esso;
2. La ruota posteriore si allinea verticalmente dopo aver inserito l'asse posteriore nel motore;
3. Inserire la ruota posteriore nell'asse posteriore;
4. Utilizzare la guarnizione per coprire l'asse posteriore e serrare il dado M8; NON serrare eccessivamente;
5. Il copriruota si è incastrato nel mozzo.
6. Ripetere la procedura sopra descritta per assemblare l'altra ruota posteriore.

SUGGERIMENTO: È stata fornita una chiave aggiuntiva per tenere fermo il dado di bloccaggio sull'altro lato dell'asse posteriore mentre si serra il dado di bloccaggio sull'altro lato.



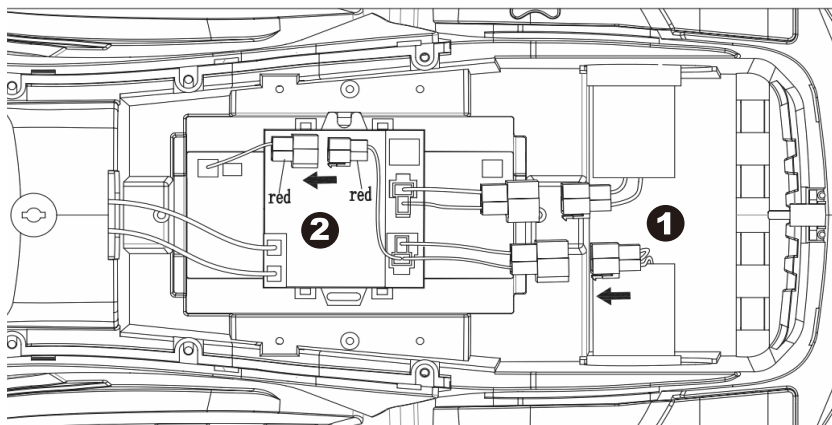
Agganciare prima i ganci dello strumento al corpo, quindi serrare e fissare con due viti $\varnothing 4 \times 14$;



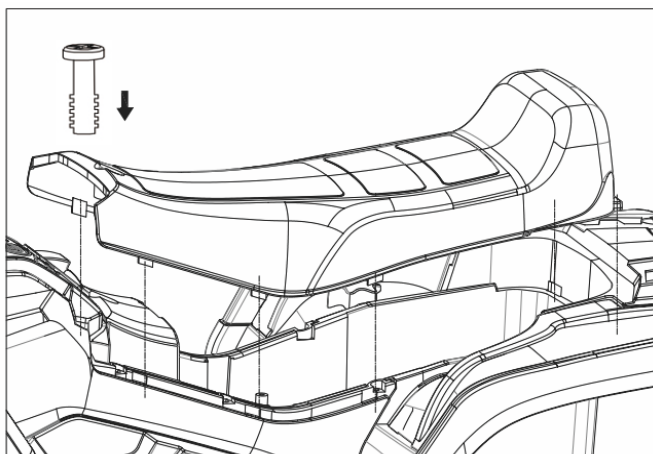
Innanzitutto, inserire l'albero di sterzo principale nel corpo, quindi utilizzare le guarnizioni per posizionarlo sull'albero di sterzo principale e serrarlo con il dado M8;

Diagramma 1: Collegamento del motore

Diagramma 2: Collegamento del cavo di alimentazione



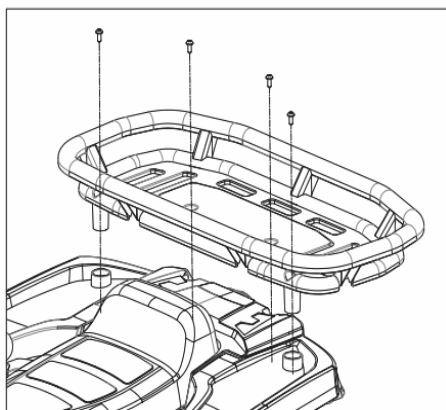
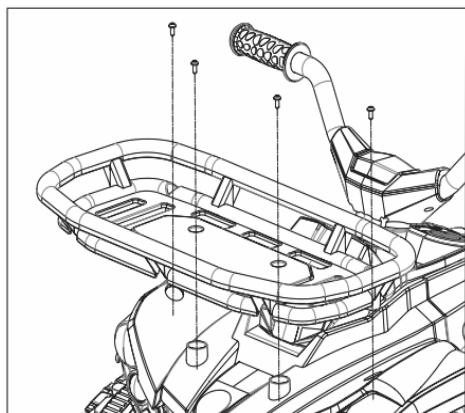
1. Dopo aver montato le 4 ruote, capovolgere il corpo del veicolo e collegare i cavi del motore.
2. Inserire il connettore del veicolo nel connettore della batteria.



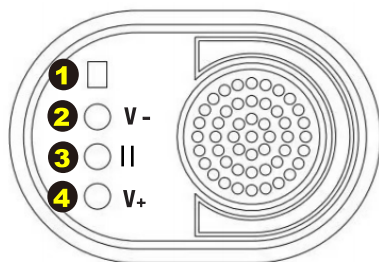
Prima, rimuovere le viti del sedile. Collegare i cavi secondo gli schemi 1 e 2.

Reinstallare le viti, assicurandosi che le clip laterali del sedile si aggancino saldamente alla carrozzeria del veicolo.

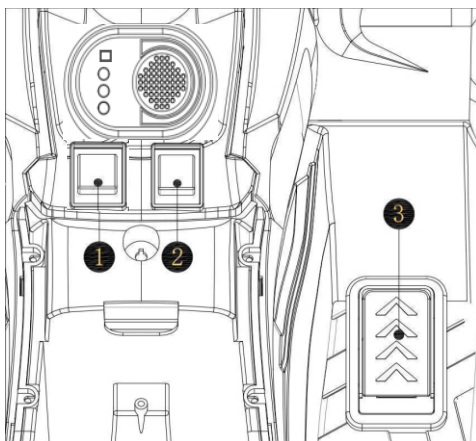
Fissare il telaio | 9



Dopo aver posizionato le colonne inferiori del telaio anteriore e posteriore allineate con i fori della carrozzeria, serrare le viti $\varnothing 4 \times 14 \times 8$ per fissarle.



1. **Spia della batteria**
2. **V-: Abbassare il volume.** (Toccare e tenere premuto)
Passare alla canzone successiva. (Pressione breve)
3. **||: Fermare la musica**
4. **V+: Alza il volume.** (Tocca e tieni premuto)
Passa all'ultima canzone. (Pressione breve)



1. **Interruttore avanti/indietro:** Cambia la direzione di movimento del prodotto.
 - Per spostare il prodotto in avanti, portare l'interruttore in posizione superiore.
 - Per fermare il prodotto, spostare l'interruttore in posizione di arresto.
 - Per spostare il prodotto all'indietro, portare l'interruttore in posizione verso il basso.
2. **Pulsante di accensione:** accende e spegne il prodotto.
3. **Pedale:** Applica potenza (velocità) al prodotto.
 - Per spostare il prodotto, premere il pedale verso il basso.
 - Per frenare o rallentare, rilasciare la pressione dal pedale.

IMPORTANTE

- **Fermare sempre il veicolo quando si cambia velocità o direzione per evitare di danneggiare gli ingranaggi e il motore.**
- **ALTA VELOCITÀ (Se in dotazione):** Assicurati che tuo figlio sappia come sterzare, come avviare e fermare il prodotto e conosca le regole per una guida sicura.



Utilizzare il veicolo **SOLO** su terreno generalmente pianeggiante!



NON utilizzare il veicolo su superfici erbose!

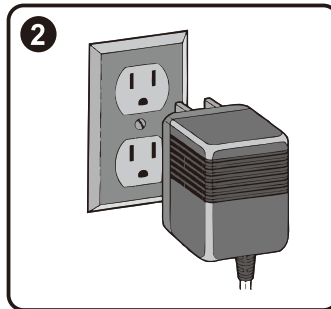
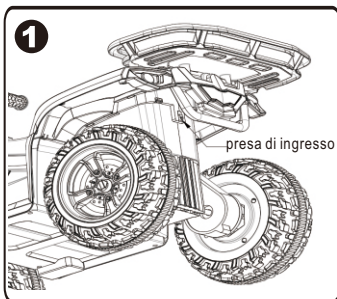
Ricarica | 11

ATTENZIONE!

- **SOLO un adulto è autorizzato a caricare e ricaricare la batteria!**
- **Questo prodotto è dotato di protezione di carica: durante la ricarica, tutte le funzioni verranno interrotte.**

- L'INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE deve essere posizionato su OFF durante la ricarica.
- Prima del primo utilizzo, caricare la batteria per 4-6 ore. Non ricaricare la batteria per più di 10 ore per evitare il surriscaldamento del caricabatterie.
- Quando il veicolo inizia a muoversi lentamente, ricaricare la batteria.
- Dopo ogni utilizzo o almeno una volta al mese, il tempo di ricarica minimo è di 8-12 ore, massimo meno di 20 ore.
- Utilizzare solo batteria(e) e caricabatterie specificati dal produttore. L'uso di un'altra batteria o caricabatterie può causare incendi o esplosioni. Non utilizzare la batteria o il caricabatterie per altri prodotti.
- Se il tuo veicolo a bordo è dotato di un voltmetro digitale (SE IN DOTAZIONE), l'entità della tensione ti indicherà quanta energia rimane nella batteria quando devi ricaricarla. Assicurati che il veicolo sia fermo!

Prodotto da 12 V	Meno di 12,6 V	La batteria deve essere ricaricata.
-------------------------	-----------------------	--



1. Inserire la spina del caricabatterie nella presa di ingresso (la presa si trova sotto il sedile).
2. Collegare la spina del caricabatterie a una presa a muro. La batteria inizierà a caricarsi.

SMALTIMENTO DELLA BATTERIA



La batteria perderà gradualmente la capacità di mantenere la carica. In base all'utilizzo e alle diverse condizioni, la batteria dovrebbe funzionare per uno o tre anni.

Importante! Smaltire la batteria esausta in modo responsabile. La batteria contiene acido di piombo (elettrolita) e deve essere smaltita correttamente e legalmente. Nella maggior parte delle aree è illegale incenerire le batterie al piombo o smaltirle in discarica. Portarla a un riciclatore di batterie al piombo approvato a livello federale o statale, come un rivenditore locale di batterie per auto.

Non gettare la batteria insieme ai rifiuti domestici regolari!

AVVERTENZE SULLA RICARICA DELLE BATTERIE

Avvertenze generali sulla sicurezza

- ⚠ "Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso di questo apparecchio"
- ⚠ "Questo apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e capiscano i rischi coinvolti"
- ⚠ "I bambini non devono giocare con l'apparecchio"
- ⚠ "La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione"

Avvertenze sulla sicurezza elettrica

- ⚠ "Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone con qualifiche simili per evitare rischi"
- ⚠ "Non usare all'aperto"
- ⚠ "Non immergere in acqua o in altri liquidi"
- ⚠ "Scollegare dall'alimentazione quando non in uso"

Avvertenze specifiche per il caricabatterie

- ⚠ "Usare esclusivamente con batterie specificate dal produttore"
- ⚠ "Assicurarsi della polarità corretta quando si connettono le batterie"
- ⚠ "Non caricare batterie danneggiate o che perdono liquidi"
- ⚠ "Rimuovere le batterie se l'apparecchio non viene usato per periodi prolungati"
- ⚠ "Non creare cortocircuito ai terminali di uscita"

Guida alla risoluzione dei problemi | 13

Problema	Possibile Causa	Soluzione
Il veicolo non si muove	Batteria scarica	Ricaricare la batteria.
	Il fusibile termico è scattato.	Reimpostare il fusibile, vedere <Fusibile>.
	Il connettore della batteria o i cavi sono allentati.	Verificare che i connettori della batteria siano saldamente inseriti tra loro. Se i cavi sono allentati intorno al motore, contattare il proprio rivenditore .
	La batteria è scarica	Sostituire la batteria, contattare il proprio rivenditore .
	Il sistema elettrico è danneggiato	Contatta il tuo distributore, per favore.
	Il motore è danneggiato.	Contatta il tuo distributore, per favore.
Il veicolo non funziona a lungo.	La batteria è in carica insufficiente	Verificare che i connettori della batteria siano saldamente inseriti l'uno nell'altro durante la ricarica
	La batteria è vecchia	Sostituire la batteria, contattare il proprio distributore .
Il veicolo procede lentamente	Batteria scarica	Ricaricare la batteria, contattare il proprio rivenditore .
	La batteria è vecchia	Sostituire la batteria, contattare il proprio distributore .
	Il veicolo è sovraccarico.	Ridurre il peso sul veicolo.
	Il veicolo viene utilizzato in condizioni difficili.	Evitare di utilizzare il veicolo in condizioni difficili, consultare l'<Avviso per l'utente>.
Il veicolo necessita di una spinta per avanzare	Scarso contatto dei fili o dei connettori	Verificare che i connettori della batteria siano saldamente inseriti tra loro. Se i fili sono allentati intorno al motore, contattare il proprio distributore .
	"Punto morto" sul motore	Un punto morto significa che l'energia elettrica non viene trasmessa al collegamento del terminale e il veicolo necessita di riparazione. Contatta il tuo distributore, per favore.
Difficoltà nel passaggio dalla marcia avanti alla retromarcia o viceversa	Tentare di cambiare marcia mentre il veicolo è in movimento	Fermare completamente il veicolo e cambiare marcia, vedere <Utilizzo del tuo veicolo a bordo>
Rumori forti di stridore o scatti provenienti dal motore o dal cambio	Il motore o gli ingranaggi sono danneggiati	Contattare il proprio distributore, per favore.
La batteria non si ricarica	Il connettore della batteria o dell'adattatore è allentato	Verificare che i connettori della batteria siano saldamente collegati tra loro.
	Il caricabatterie non è collegato	Verifica che il caricabatterie sia collegato a una presa a muro funzionante.
	Il caricabatterie non funziona	Contatta il tuo distributore, per favore.
Il caricabatterie è caldo durante la ricarica	Questo è normale e non deve destare preoccupazione	

Leggere attentamente questo manuale e la tabella guida alla risoluzione dei problemi prima di chiamare. Se hai ancora bisogno di assistenza per risolvere il problema, **contatta il tuo distributore**.

- È responsabilità dei genitori controllare le parti principali del giocattolo prima dell'uso. È necessario esaminare regolarmente eventuali potenziali pericoli, come batteria, carica, cavo o cordone, spina, viti che fissano l'involucro o altre parti e, in caso di tali danni, il giocattolo non deve essere utilizzato fino a quando il danno non sia stato adeguatamente rimosso.
- Parcheggiare il veicolo al chiuso o coprirlo con un telo per proteggerlo dalle intemperie.
- Ricaricare la batteria dopo ogni utilizzo. Solo un adulto può maneggiare la batteria. Ricaricare la batteria almeno una volta al mese quando il veicolo non viene utilizzato.
- Non lavare il veicolo con un tubo da giardino. Non lavare il veicolo con sapone e acqua. Non guidare il veicolo in caso di pioggia o neve. L'acqua danneggerà il motore, il sistema elettrico e la batteria.
- Pulire il veicolo con un panno morbido e asciutto. Per ripristinare la lucentezza delle parti in plastica, utilizzare un lucidante per mobili senza cera. Non utilizzare cera per auto. Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Quando non in uso, tutte le fonti elettriche devono essere spente. Spegnere l'interruttore di alimentazione e scollegare la connessione della batteria.

Archivio

La batteria è dotata di un fusibile termico con un fusibile di ripristino che scatterà automaticamente e interromperà tutta l'alimentazione al veicolo in caso di sovraccarico del motore, del sistema elettrico o della batteria. Il fusibile si ripristinerà e l'alimentazione verrà ripristinata dopo aver spento l'unità per 20 secondi e poi riaccesa. Se il fusibile termico scatta ripetutamente durante l'uso normale, il veicolo potrebbe aver bisogno di riparazioni. Contattare il proprio distributore.

Per evitare la perdita di potenza, seguire queste linee guida:

- Non sovraccaricare il veicolo.
- Non trainare nulla dietro il veicolo.
- Non guidare su pendenze ripide.
- Non urtare oggetti fissi, poiché ciò potrebbe far slittare le ruote e surriscaldare il motore.
- Non guidare con temperature molto elevate, i componenti potrebbero surriscaldarsi.
- Non permettere che acqua o altri liquidi entrino in contatto con la batteria o altri componenti elettrici.
- Non manomettere il sistema elettrico. Farlo potrebbe creare un cortocircuito, causando l'intervento del fusibile.



RISCHIO DI INCENDIO. Non bypassare. Sostituire solo con un fusibile nuovo.

**I nostri prodotti sono adatti agli
standard ASTM F963; GB6675; EN71 e En62115.**

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2, rue Maurice Hartmann

92130 Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstra e 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.I.: 08567220960

FATTO IN CINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, n  15. 08550, Els Hostalets de

Balen a, Spain.

B66295775

www.aosom.es

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

Se tiver alguma d vida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALEN A

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H  S 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT